

🎵	Jouez du Piano	
🎵	Jouez avec différents sons	page 6
.....		
Cet instrument met une vaste gamme de sons à votre disposition. Vous êtes libre de sélectionner et d'utiliser ces sons.		
🎵	Jouez deux sons superposés (mode Dual)	page 7
.....		
Vous pouvez superposer deux sons sur une seule touche.		
🎵	Jouez différents sons avec votre main gauche et votre main droite (mode Split)	page 7
.....		
Vous pouvez diviser le clavier en section gauche et section droite, et sélectionner un son différent pour chaque zone.		

🎵 Fonctions de performance en direct

🎵	Ajuster la couleur du son (Equalizer)	page 6
.....		
Vous pouvez ajuster la couleur du son en fonction de l'endroit où vous jouez sur l'instrument.		
🎵	Rappeler des réglages de performance (Registration)	page 15
.....		
Vous pouvez enregistrer des réglages liés à votre performance et les rappeler facilement à tout moment.		
🎵	Ajouter des parties vocales à votre performance	page 14
.....		
Vous pouvez connecter un microphone (vendu séparément) au FP-90 et ajouter votre voix à votre performance. Vous pouvez même ajouter des effets à vos parties vocales.		

🎵 Fonctions pratiques

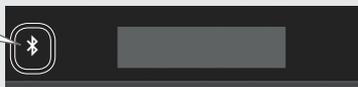
🎵	Enregistrer votre performance	page 10
.....		
Vous pouvez enregistrer votre performance. Vous pouvez enregistrer votre performance en même temps qu'un morceau.		
🎵	Fonction Bluetooth	page 21
.....		
Vous pouvez utiliser l'application compatible Bluetooth « Piano Partner 2 » ou lire des fichiers audio depuis votre smartphone.		
🎵	Personnaliser votre piano (Piano Designer)	page 13
.....		
Vous pouvez personnaliser les caractéristiques audio individuelles du son du piano afin de créer le son parfait pour vos performances.		

Utiliser la fonction **Bluetooth**

Selon le pays dans lequel vous avez acheté l'appareil, il se peut que la fonction **Bluetooth** ne soit pas incluse.

Si la fonction **Bluetooth** est incluse

Le logo **Bluetooth** apparaît lorsque vous mettez l'appareil sous tension.



Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (livret « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et Mode d'emploi p. 28). Après lecture, conservez les documents, y compris ces sections, dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

Installation du FP-90 sur un support

Veillez à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous installez le support.

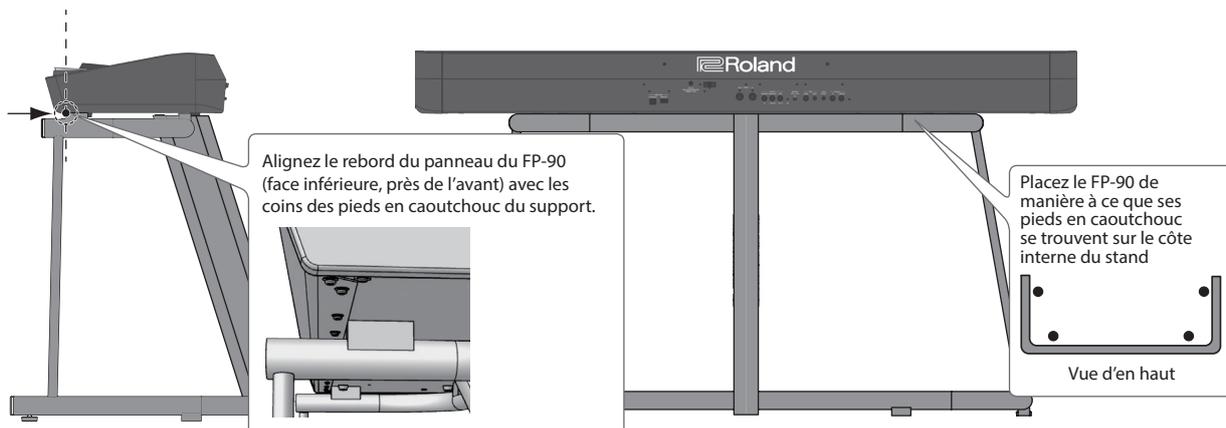
Veillez utiliser l'un des supports Roland suivants pour installer votre FP-90 : KSC-90, KS-G8B, KS-18Z ou KS-12.

Reportez-vous au manuel suivant lorsque vous utilisez un support.

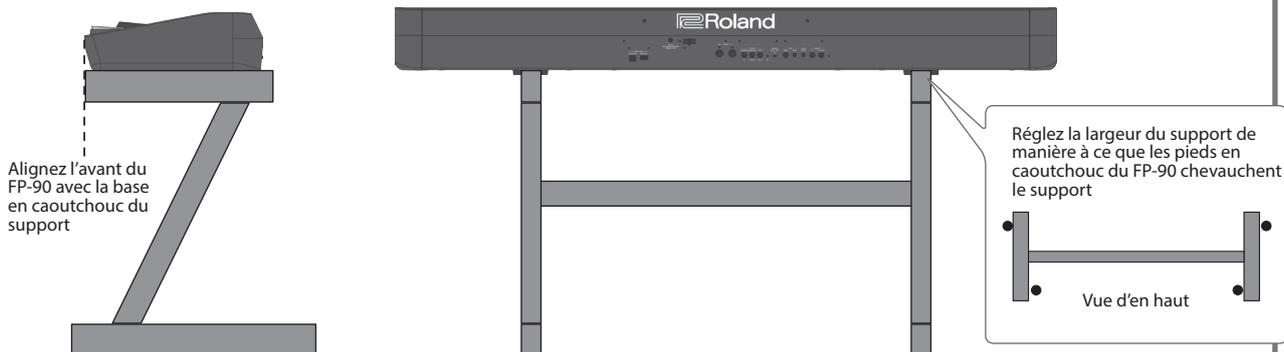
KSC-90

Reportez-vous au Mode d'emploi du KSC-90.

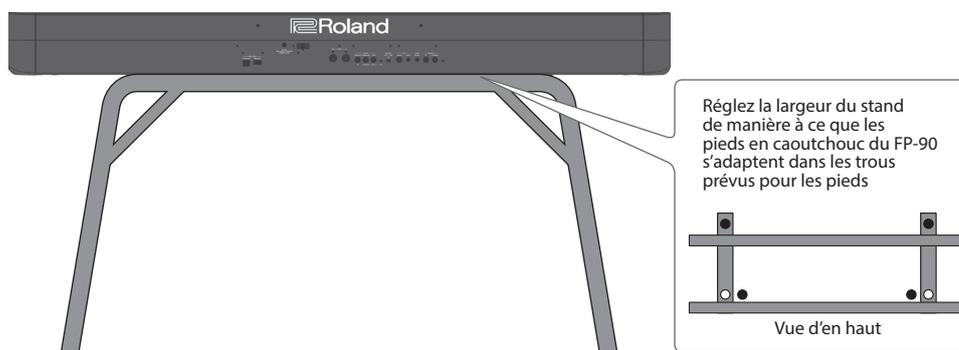
KS-G8B



KS-18Z



KS-12



Sommaire

Installation du FP-90 sur un support	2	Modification du mode d'application des effets de la pédale (Left Pedal Part)	20
Caractéristiques principales	3	Utilisation d'une pédale pour changer d'enregistrements (Reg. Pedal Shift)	20
Description des panneaux	4	Envoi d'informations de changement de son (Transmission d'informations MIDI)	20
Panneau arrière	5	Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control)	20
Guide d'utilisation	6	Réglages du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)	20
Opérations avancées	10	Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast) ...	20
Enregistrer votre performance	10	Réglage de la luminosité des boutons (Panel Brightness)	20
Enregistrement SMF	10	Mise hors tension automatique au terme d'un délai (Auto Off)	20
Enregistrer un nouveau morceau	10	Utilisation de la fonctionnalité Bluetooth®	21
Enregistrement audio	10	Possibilités de cette fonctionnalité	21
Renommer un morceau (Rename Song)	11	Utilisation de Bluetooth Audio	21
Copie d'un morceau enregistré (Copy Song)	12	Enregistrer un appareil mobile (appariement)	21
Suppression d'un morceau enregistré (Delete Song)	12	Connecter un appareil mobile déjà apparié.	21
Personnaliser le son de votre piano (Piano Designer)	13	Régler le volume de la fonction Bluetooth Audio	21
Utilisation du microphone	14	Transférer des données MIDI	22
Connexion d'un microphone	14	Utiliser la pédale pour tourner les pages sur une application de partition	22
Application d'un effet au microphone (Mic Effects)	14	Connecter un appareil mobile déjà apparié.	22
Réglage de l'effet Mic	14	Modifier les touches de fonctionnement de la fonction Page Turning	23
Enregistrement des réglages de performance (enregistrements)	15	Modification de l'opération de tournage de pages	23
Qu'est-ce qu'un « Registration » ?	15	Guide de dépannage	24
Rappel d'un Registration	15	Messages d'erreur	25
Mémorisation des réglages actuels dans un Registration	15	Liste de sons	25
Sauvegarde d'un Registration Set (Registration Set Export)	16	Réglages enregistrés	26
Chargement d'un Registration Set enregistré (Registration Set Import)	16	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	28
Fonctions pratiques	17	REMARQUES IMPORTANTES	28
Reformatage de la mémoire (Format Media)	17		
Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)	17		
Conservation des réglages après la mise hors tension (Memory Backup)	17		
Réglages divers (mode Fonction)	18		
Comment utiliser le mode Fonction	18		
Réglage de la réponse du clavier (Key Touch)	18		
Faire correspondre le diapason avec celui d'autres instruments (Master Tuning)	18		
Modification de la méthode d'accordage (Temperament)	18		
Spécification de la tonique d'un morceau (Temperament Key)	18		
Modification des réglages Equalizer	19		
Réglage du volume d'un dispositif de lecture audio ou Bluetooth Audio (volume d'entrée)	19		
Spécifier le mode de lecture (SMF Play Mode) du morceau (SMF)	19		
Sélection du format d'enregistrement (Recording Mode)	19		
Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part)	19		
Modification de la fonction de pédale centrale (Center Pedal)	19		
Modification du mode d'application des effets de la pédale (Center Pedal Part)	20		
Modification de la fonction de pédale de gauche (Left Pedal)	20		

Caractéristiques principales

Roland FP-90 : Piano numérique

	FP-90
Générateur de son	Son Piano : modélisation de piano SuperNATURAL
Clavier	Clavier PHA-50 : structure hybride en bois et plastique, avec échappement et toucher sensation ébène/ivoire (88 touches)
Fonction Bluetooth	Audio : Bluetooth Ver 3.0 (prend en charge la protection du contenu SCMS-T) MIDI, système de tournage des pages de partition : Bluetooth Ver 4.0
Alimentation électrique	Adaptateur secteur
Consommation	12 W
Dimensions	Avec pupitre détaché : 1,340 (L) x 390 (P) x 136 (H) mm FP-90 avec KSC-90, pupitre : 1,340 (L) x 418 (P) x 932 (H) mm

	FP-90
Poids	23.6 kg (FP-90 avec pupitre) 37.8 kg (FP-90 avec KSC-90, KPD-90, pupitre)
Accessoires	Mode d'emploi, dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ », adaptateur secteur, cordon d'alimentation, pédale forte (DP-10, détection continue)
Options (vendues séparément)	Support dédié : KSC-90 Pédalier dédié : KPD-90 Support de clavier : KS-G8B, KS-18Z, KS-12 Clé USB (*1) *1 : Utilisez une clé USB disponible dans le commerce ou une clé USB vendue par Roland. Nous ne pouvons toutefois pas garantir que toutes les clés USB disponibles dans le commerce fonctionneront avec cette unité.

Ce document décrit les caractéristiques techniques du produit telles qu'elles étaient à la date de publication du document. Pour obtenir les informations les plus récentes, visitez le site Web de Roland.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

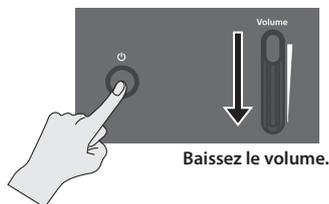
🎵 Description des panneaux

Bouton [⏻]

Mise sous tension du FP-90

* Une fois que toutes les connexions sont correctement effectuées, suivez la procédure ci-après pour mettre l'appareil sous tension. Si vous n'allumez pas l'équipement dans le bon ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou une panne de l'équipement.

1. Déplacez le curseur [Volume] jusqu'au niveau minimum pour baisser complètement le volume.



2. Maintenez enfoncé le bouton [⏻] jusqu'à ce que l'écran affiche « Roland Digital Piano ». L'écran s'allume et les boutons de son et autres boutons s'illuminent.
3. Réglez le volume à l'aide du curseur [Volume].

Mise hors tension

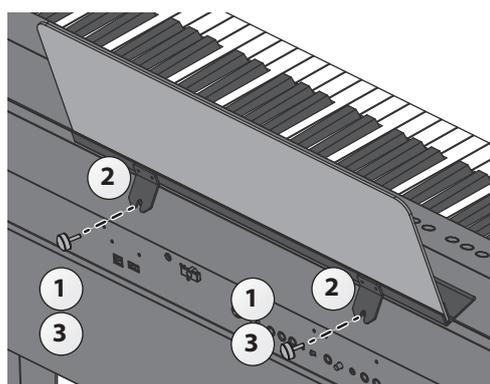
1. Déplacez le curseur [Volume] jusqu'au niveau minimum pour baisser complètement le volume.
2. Maintenez enfoncé le bouton [⏻] jusqu'à ce que l'écran affiche « Don't disconnect the power ». L'appareil est éteint.

À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

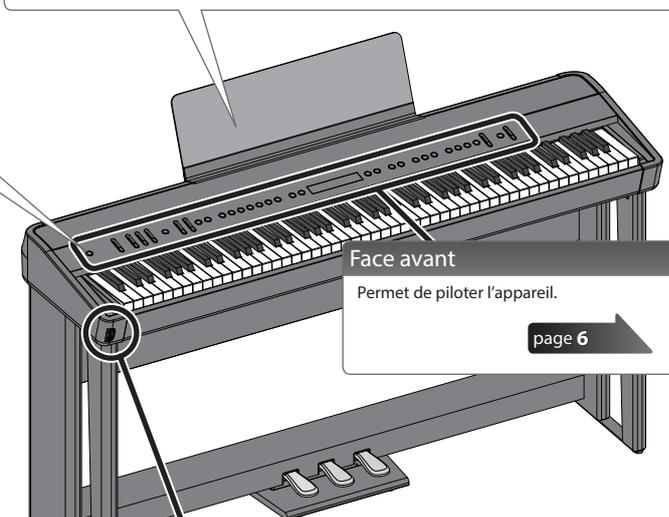
L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 20).

- Tous les réglages en cours de modification seront perdus lors de la mise hors tension. Si vous souhaitez conserver certains réglages, veillez à les enregistrer au préalable.
- Pour restaurer l'alimentation, mettez à nouveau l'appareil sous tension.

Fixation du pupitre



1. Desserrez les vis de fixation.
2. Utilisez les entailles sur le pupitre pour mettre en place les vis de fixation.
3. Resserrez fermement les vis de fixation.

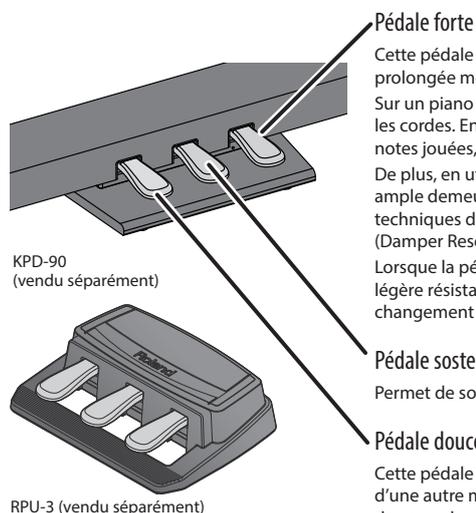


Prises casque

Branchez le casque (vendu séparément) à cette prise.



Pédales (KPD-90/RPU-3 : vendues séparément)



Pédale forte

Cette pédale est utilisée pour maintenir le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues de façon prolongée même si vous relâchez les touches.

Sur un piano acoustique, lorsque vous appuyez sur la pédale forte, vous entendez d'abord le son des étouffoirs relâchant les cordes. Ensuite, vous devriez également pouvoir entendre la résonance sympathique des cordes adjacentes à celles des notes jouées, ce qui entraîne un son riche et éclatant.

De plus, en utilisant des techniques de demi-pédales, le cœur du son disparaît rapidement tandis qu'une résonance riche et ample demeure, produisant une forme de réverbération unique. Sur l'instrument, les sons uniques soutenus produits par les techniques de demi-pédale sont reproduits en plus des sons de cordes relâchées (Damper Noise) et des sons de résonance (Damper Resonance).

Lorsque la pédale forte est activée sur un piano acoustique, lorsque vous appuyez dessus, vous ne sentirez au début qu'une légère résistance, mais si vous continuez à appuyer dessus, la sensation se fera beaucoup plus lourde. Sur le KPD-90, ce changement dans la sensation de résistance est simulé.

Pédale sostenuto

Permet de soutenir les notes sur lesquelles vous appuyez lorsque cette pédale est enfoncée.

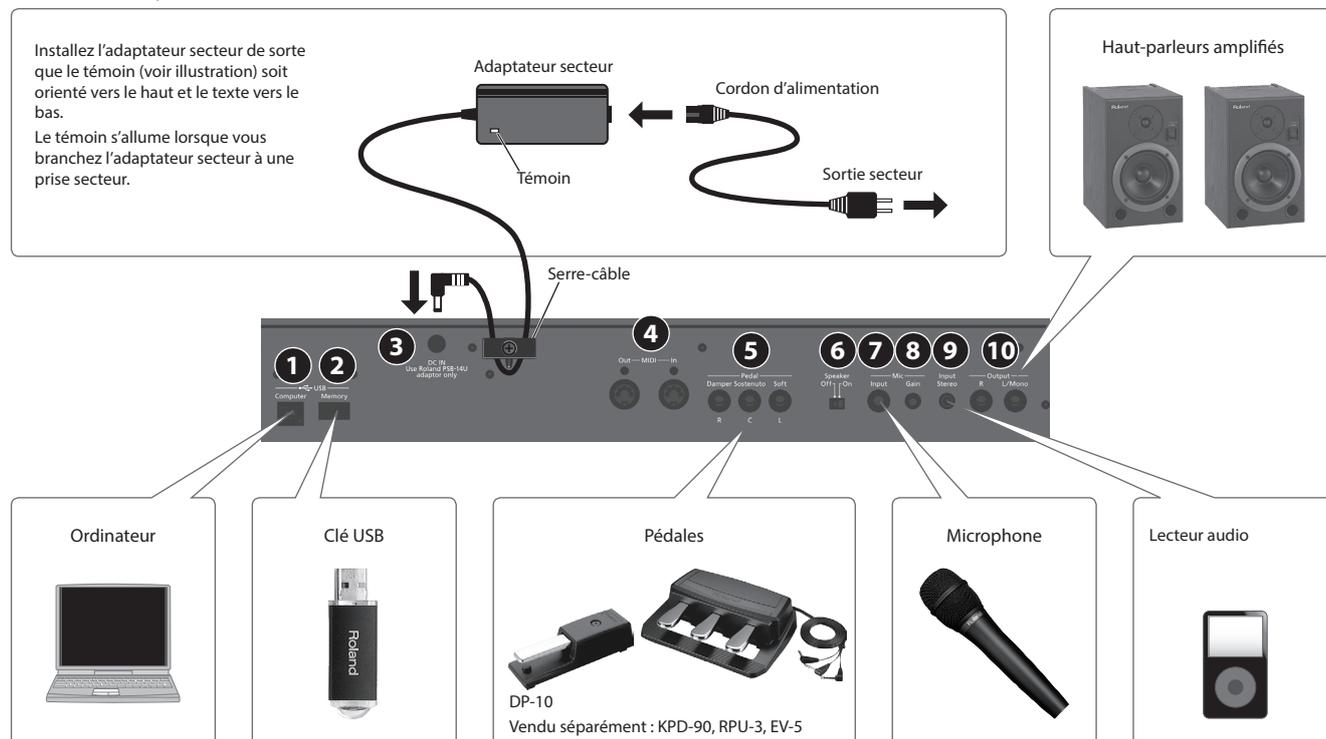
Pédale douce

Cette pédale adoucit le son. Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué et moins fort que si vous jouiez d'une autre manière avec une force équivalente. Elle a la même fonction que la pédale gauche d'un piano à queue. La douceur du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

* Lorsque vous utilisez la pédale, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le corps de l'appareil. Faites tout particulièrement attention si vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.

♪ Panneau arrière

Branchez les pédales et la clé USB.



1 Port USB Computer

Vous pouvez utiliser un câble USB disponible dans le commerce pour connecter le FP-90 à votre ordinateur. Vous pouvez ensuite utiliser le logiciel MIDI pour enregistrer et lire les performances du FP-90.

2 Port USB Memory

Vous pouvez utiliser les clés USB pour effectuer les opérations suivantes.

- Lire des fichiers WAV, des fichiers MP3 et des fichiers MIDI standard (fichiers SMF) copiés depuis votre ordinateur.
- Effectuer des enregistrements audio de votre FP-90
- Exporter/importer une registration set.

* Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB ou le cordon d'alimentation pendant que le témoin d'accès USB clignote.

* Utilisez une clé USB disponible dans le commerce ou une clé USB vendue par Roland. Nous ne pouvons toutefois pas garantir que toutes les clés USB disponibles dans le commerce fonctionneront avec cette unité.

3 Prise DC IN

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

4 Prises MIDI Out/In

Branchez ces prises à des appareils MIDI externes.

5 Prises Damper/Sostenuto/Soft

Branchez des pédales à ces prises.

- * Ne branchez pas d'autre pédale que la pédale spécifiée à la prise Pedal Damper.
- * L'EV-5 est compatible uniquement avec la prise Pedal Sostenuto/Soft.

6 Sélecteur de haut-parleur [Off/On]

Permet d'activer/désactiver les haut-parleurs du FP-90.

7 Prise Mic Input

Branchez le microphone (vendu séparément) à cette prise.

8 Bouton Mic [Gain]

Permet de régler le gain du microphone.

9 Prise Input Stereo

Branchez un lecteur audio à cette prise.

* Si vous utilisez un câble contenant une résistance intégrée, le volume de l'appareil connecté à la prise Input Stereo peut être diminué. Utilisez un câble de connexion qui n'est pas muni d'une résistance.

10 Prises Output R, L/Mono

Vous pouvez produire le son du FP-90 sur les haut-parleurs amplifiés.

* Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours baisser le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Guide d'utilisation

Opérations de base

Sélectionner un réglage	Appuyez sur les boutons [◀] [▶].
Modifier une valeur	Appuyez sur les boutons [-] [+].
Restaurer la valeur par défaut	Appuyez simultanément sur les boutons [-] [+].
Annuler une opération	Appuyez sur le bouton [Exit].



Sélection d'un son (Single)

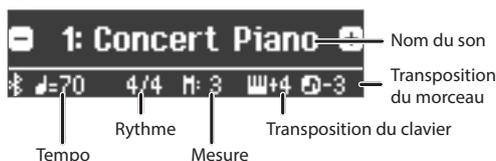
Outre les sons de piano, l'appareil vous offre la possibilité de jouer avec de nombreux autres sons.

Ces sons sont appelés des « Tones ». Les « Tones » sont divisés en six groupes, dont chacun est affecté à un bouton Tone différent.

Pour sélectionner un son

1. Appuyez sur un bouton Tone (par exemple, [Piano]) puis utilisez les boutons [-] [+].

Affichage de l'écran



Groupes de sons

Bouton [Piano]	Permet de jouer divers instruments historiques, y compris des pianos à queue ou des clavecins.
Bouton [E. Piano]	Permet de sélectionner divers sons de piano utilisés en pop et rock, ainsi que le son des instruments joués à l'aide de maillets.

Bouton [Strings]	Permet de sélectionner le son d'instruments à cordes tels que des violons, ainsi que d'autres instruments utilisés dans les orchestres et adaptés au mode Dual avec un son de piano.
Bouton [Organ]	Permet de sélectionner des sons d'orgue. Si vous avez sélectionné un son auquel l'effet rotatif est appliqué, appuyez sur le bouton [Organ] pour changer la vitesse de l'effet rotatif.
Bouton [Pad]	Permet de sélectionner les sons des pads de synthétiseurs.
Bouton [Other]	Permet de sélectionner des sons de partie vocale, de cuivres et GM2.

MÉMO

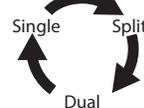
Lorsque vous jouez un son qui utilise un trémolo ou qui présente une qualité de vibration, vous pouvez régler la vitesse de modulation en maintenant enfoncé le bouton TONE actuel et en appuyant sur les boutons Tempo [Slow] [Fast].

Audition des sons (Tone Demo)

1. Maintenez enfoncé le bouton [Split/Dual] et appuyez sur le bouton [Transpose].

2. Appuyez sur l'un des boutons TONE.

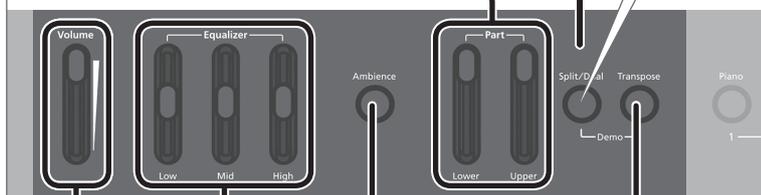
Le son utilisé pour le morceau de démonstration dépend du bouton TONE activé.



Modification de la balance du volume du clavier (Part Volume)

Lorsque vous utilisez le mode Split ou Dual, vous pouvez régler la balance du volume du clavier.

	Curseur [Lower]	Curseur [Upper]
En cas d'utilisation du mode Normal (Single)	Non utilisé	Permet de régler le volume du clavier.
En cas d'utilisation du mode Split	Permet de régler le volume de la région avant le split point.	Permet de régler le volume de la région après le split point.
En cas d'utilisation du mode Dual	Permet de régler le volume du son 2.	Permet de régler le volume du son 1.



Réglage du volume général (Volume)

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur en utilisant les haut-parleurs externes, ou le volume du casque lorsque le casque est connecté.

Ajustement de la couleur du son (Equalizer)

Utilisez ces curseurs pour amplifier ou couper le son dans les plages de fréquences basses, moyennes et hautes.

page 19

Réglage de l'ambiance (Ambiance)

1. Appuyez sur le bouton [Ambiance].
2. Appuyez sur les boutons [-] [+].

Vous pouvez ainsi ajuster le caractère acoustique (ambiance) du son.

MÉMO

Si vous appuyez sur le bouton [▶], un écran s'affiche et vous permet d'ajuster le caractère acoustique du son audible par le casque (Headphones 3D Ambiance).

Transposition de votre performance (Transpose)

Il est possible de transposer le clavier ou le morceau par pas de demi-tons.

Par exemple, si un morceau est en Mi majeur, mais que vous souhaitez le jouer en Do majeur, définissez la fonction Keyboard Transpose sur « 4 ».

Si vous jouez Do Mi Sol → vous entendrez Mi Sol[#]Si



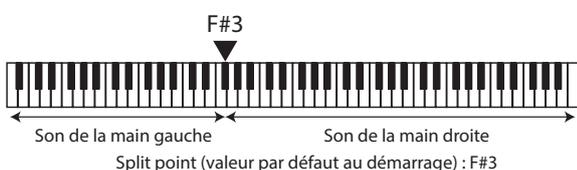
Kbd Transpose	-6-0+5 (valeur par défaut : 0) MÉMO Vous pouvez également modifier le réglage Keyboard Transpose en maintenant enfoncé le bouton [Transpose] et en appuyant sur la note qui sera la tonique (note racine) de la clé transposée.
Song Transpose	-12-0+12 (valeur par défaut : 0)

Jouer des sons différents avec la main droite et la main gauche (Split)

Vous pouvez jouer différents sons dans la section à gauche ou à droite d'une touche spécifiée. Par exemple, vous pouvez utiliser votre main gauche pour jouer un son de basse, et votre main droite pour jouer un son de piano.

Cette fonction est dénommée « Mode Split » (jeu partagé) et la touche au niveau de laquelle le clavier est divisé est dénommée « split point » (point de partage).

Activer la fonction Split	Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Split/Dual] pour accéder à l'écran Split.
Changer le son de la main droite et le son de la main gauche	<ol style="list-style-type: none"> Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner le « son de la main droite » ou le « son de la main gauche ». Appuyez sur un bouton de son. Utilisez les boutons [-] [+].
Split Point	<p>Permet de modifier le split point.</p> <p>MÉMO</p> <p>Vous pouvez également spécifier le split point en maintenant enfoncé le bouton [Split/Dual] et en appuyant sur la touche au niveau de laquelle vous souhaitez diviser le clavier.</p> <p>B1-B6 (valeur par défaut : F#3)</p>
Left Shift	<p>Permet de modifier la note du son de la main gauche par unités d'une octave.</p> <p>-2-0+2 (valeur par défaut : 0)</p>



* Selon la combinaison de sons, l'effet peut ne pas s'appliquer au son de la main gauche, et le son peut alors sembler différent de d'habitude.

* Si vous sélectionnez un son à l'aide du bouton [Piano] comme son de la main gauche, le son peut sembler différent de d'habitude.

Superposition de deux sons (Dual)

Vous pouvez jouer deux sons simultanément depuis une seule touche. Cette fonction est dénommée « Mode Dual ».

Activer la fonction Dual	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Split/Dual] pour accéder à l'écran Dual.</p> <p>MÉMO</p> <p>Vous pouvez également utiliser le mode Dual en appuyant simultanément sur deux boutons de sons.</p>
Changer le son 1 et le son 2	<ol style="list-style-type: none"> Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner le « son 1 » et le « son 2 ». Appuyez sur un bouton de son. Utilisez les boutons [-] [+].
Tone 2 Shift	<p>Permet de modifier la note du son 2 par unités d'une octave.</p> <p>-2-0+2 (valeur par défaut : 0)</p>

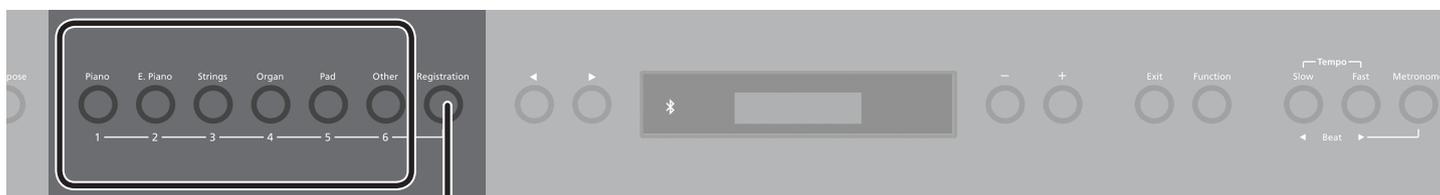
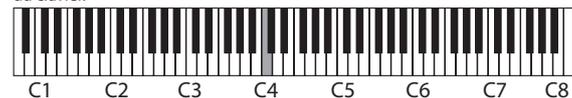
* Selon la combinaison de sons, l'effet peut ne pas s'appliquer au son 2, et le son peut alors sembler différent de d'habitude.

* Si vous sélectionnez un son à l'aide du bouton [Piano] comme son 2, le son peut sembler différent de d'habitude.

Lire le nom de la note (par exemple C4)

L'indication alphabétique pour les réglages tels que Split Point indique le nom de la note.

Par exemple, l'indication « C4 » désigne le quatrième Do depuis le bord gauche du clavier.



Rappel des réglages de performance (Registration)

Vous pouvez utiliser la fonction registration pour enregistrer les réglages de performances actuels dans un « registration » (enregistrement) que vous nommerez librement.

page 15

Rappel d'un enregistrement

- Appuyez sur le bouton [Registration].
- Appuyez sur l'un des boutons de numéro, entre [1] à [6], pour sélectionner le registration.
- Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner la variation de registration.

Référence

Pour des détails sur les réglages pouvant être mémorisés, voir « Réglages enregistrés » (p. 26).

Mémorisation des réglages actuels dans un registration

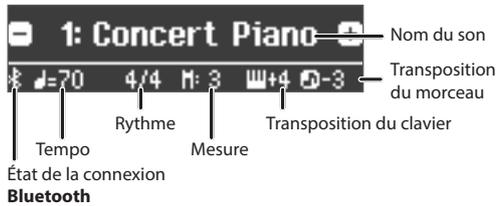
- Définissez les réglages de performance souhaités.
- Tout en maintenant enfoncé le bouton [Registration], appuyez sur un bouton [1] à [6] pour sélectionner un registration, puis appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner une variation de registration.
- Utilisez les boutons [-] [+] et [◀] [▶] pour nommer un registration.
- Appuyez sur le bouton [Fonction].



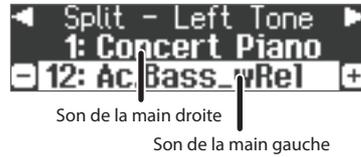
Écran

Cet écran affiche les informations telles que le nom du son, le nom du morceau, le tempo et le rythme.

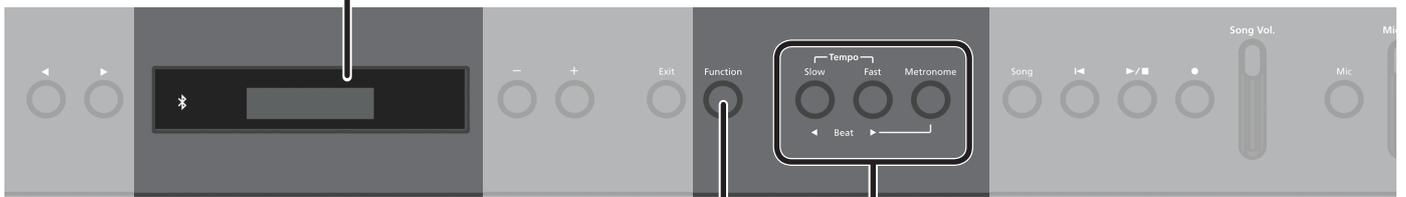
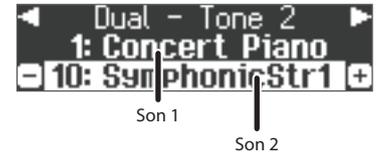
Single



Split



Dual



Réglages divers (mode Fonction)

Vous pouvez effectuer des réglages détaillés de l'instrument.

1. Appuyez sur le bouton [Function].
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à régler.
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour ajuster la valeur.

page 18

Utilisation du métronome

Vous pouvez utiliser un métronome pendant que vous jouez. Vous pouvez également modifier le tempo et le rythme du métronome.

Au cours de la lecture d'un morceau, le métronome adopte le tempo et le rythme de ce morceau.

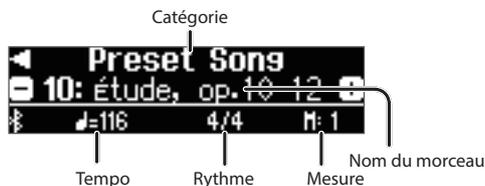


Utilisation du métronome	Activez le bouton [Metronome].
Modifier le tempo	Appuyez sur les boutons Tempo [Slow] [Fast]. 10-500
Beat	Modifie le rythme du métronome. MÉMO Vous pouvez également modifier le rythme en maintenant enfoncé le bouton [Metronome] et en utilisant les boutons Beat [◀] (Slow) [▶] (Fast). 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valeur par défaut : 4/4)
Metronome Down Beat	Rythme plus lent. Off, On (valeur par défaut : On)
Metronome Pattern	Modifie la configuration du métronome. Off, croche, triolet de croches, shuffle, triolet de doubles croches, triolet de noires, noire, croche pointée (valeur par défaut : Off)
Metronome Volume	Modifie le volume du métronome. Off, 1-10 (valeur par défaut : 5)
Metronome Tone	Modifie le son du métronome. Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (valeur par défaut : Click)

Sélection d'un morceau

Accédez à l'écran des morceaux et sélectionnez un morceau.

1. Appuyez sur le bouton [SONG] pour accéder à l'écran des morceaux.



2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner une catégorie.
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner un morceau.
4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lire le morceau.

MÉMO

Pour sélectionner un son depuis un dossier sur une clé USB, procédez comme suit.

Accéder au dossier	Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le dossier et appuyez sur le bouton [▶/■].
Quitter le dossier	Utilisez les boutons [-] pour sélectionner « (haut) », puis appuyez sur le bouton [▶/■].

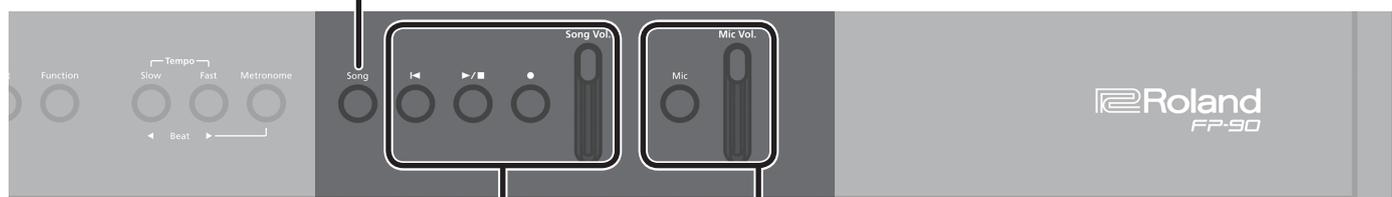
Liste de catégories

Catégorie	Explication	
USB Memory	Morceaux enregistrés sur une clé USB	
Internal Memory	Morceaux enregistrés dans la mémoire interne	
Preset Song	Titre du morceau	Compositeur
	Singing Winds	(Original)
	Melancolie	(Original)
	City Lights	(Original)
	The Nutcracker "Waltz of the Flowers" (Jazz Arrangement) *	Peter Ilyich Tchaikovsky Original Arrangement
	Floral Pursuits *	Léo Delibes Original Arrangement
	Swan-derful Samba *	Peter Ilyich Tchaikovsky Original Arrangement
	Windy Afternoon	(Original)
	The Marriage of Figaro "Overture"	Wolfgang Amadeus Mozart
	Widmung S.566 R.253	Robert Alexander Schumann Arranged by Franz Liszt
Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin	

* Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée de ces matériaux à des fins autres que le plaisir privé et personnel constitue une violation des lois en vigueur.

* Si SMF play mode (p. 19) est défini sur « Auto-Select » ou « Interne », il n'est pas possible de modifier le volume de certaines parties à l'aide du curseur [Song Vol.]. Si SMF Play Mode est défini sur « External », le volume de toutes les parties changera.

* Les morceaux marqués par une astérisque (*) sont arrangés par Roland Corporation. Les droits d'auteur de ces morceaux sont détenus par Roland Corporation.



Lecture ou enregistrement d'un morceau

Cette section explique comment lire ou enregistrer un morceau.

Revenir au début du morceau	Appuyez sur le bouton [◀].
Lecture/arrêt	Appuyez sur le bouton [▶/■].
Passer en mode Prêt pour l'enregistrement	Pendant l'arrêt du morceau, appuyez sur le bouton [●].
Record	En mode Prêt pour l'enregistrement, appuyez sur le bouton [▶/■].
Lire tous les morceaux de la catégorie sélectionnée (All Song Play)	Maintenez le bouton [Song] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].
Modifier le tempo du morceau	Appuyez sur les boutons Tempo [◀] [▶].
Lire le morceau à tempo constant (Tempo Mute)	Maintenez le bouton [▶/■] enfoncé et appuyez sur le bouton Tempo [◀] ou [▶]. Pour effacer la fonction Tempo Mute, maintenez enfoncé le bouton [▶/■] une nouvelle fois et appuyez sur le bouton Tempo [◀] ou [▶].
Émettre un décompte (*1)	Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].

*1 Une série de sons joués en rythme pour indiquer le tempo avant le début d'un morceau est appelé « count-in ». En écoutant un « count-in », il vous sera plus facile de synchroniser votre propre performance en fonction du tempo de lecture.

Pour réaliser un nouvel enregistrement

1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.
2. Appuyez sur le bouton [●].
3. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour démarrer l'enregistrement.
4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Utilisation d'un microphone (Mic)

Vous pouvez brancher un microphone au FP-90 et mélanger le son de la performance avec le son émis par le microphone.

page 14

Réglage du volume du morceau (Song Vol.)

1. Utilisez le curseur [Song Vol.] pour ajuster le volume du morceau.

Permet de régler le volume du morceau (SMF/audio).

* Certains des sons utilisés dans les démos de sons sont définis de manière à pouvoir être ajustés à l'aide des curseurs des parties [Upper] [Lower]. Si vous souhaitez utiliser le curseur [Song Vol.] pour ajuster toutes les parties, modifiez le réglage « SMF Play Mode » (p. 19) sur « External ».

Formats de morceau pouvant être lus par l'appareil

L'appareil peut lire les données dans les formats suivants.

- Fichiers MIDI : Format SMF 0/1
- Fichiers audio : Format WAV, 44,1 kHz, linéaire 16 bits
- Fichiers audio : Format MP3, 44,1 kHz, 64 kbps-320 kbps

Opérations avancées

Enregistrer votre performance

Vous pouvez enregistrer sans difficultés vos propres performances. Vous pouvez lire une interprétation enregistrée pour analyser votre jeu, ou jouer en même temps qu'une interprétation enregistrée.

Type d'enregistrement

Enregistrement SMF	<ul style="list-style-type: none">La performance est enregistrée en tant que données MIDI. Format SMF 0
Enregistrement audio	<ul style="list-style-type: none">Votre performance sera enregistrée en tant que données audio. Format WAV, 44,1 kHz, linéaire 16 bits* Pour pouvoir utiliser l'enregistrement audio, vous devez connecter une clé USB (vendue séparément) au port USB Memory.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant que le message « Saving... » (enregistrement en cours) est affiché à l'écran.

Écouter la performance enregistrée

Après l'enregistrement, le nouveau morceau enregistré est sélectionné.

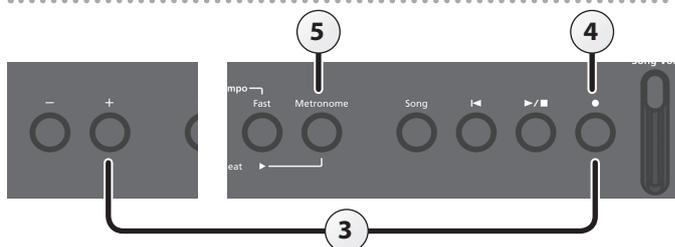
1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

La lecture démarre au début de votre performance enregistrée.

Enregistrement audio

Cette section décrit comment enregistrer votre jeu sur l'appareil sous forme de fichier audio. Le morceau enregistré peut être utilisé sur votre ordinateur.

Préliminaires à l'enregistrement



1. Connectez votre clé USB au port USB Memory (p. 5).

* Il n'est pas possible de stocker les données audio dans la mémoire interne.

2. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer (p. 6).

3. Maintenez le bouton [●] enfoncé et appuyez sur les boutons [+] pour sélectionner « Audio ».

MÉMO

Vous pouvez également spécifier ce paramètre via le réglage « Recording Mode » du mode Fonction (p. 19).

4. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et l'appareil passe en mode enregistrement-veille.

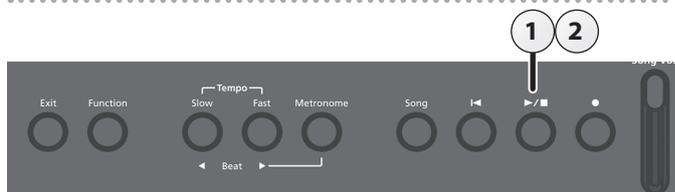
Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

REMARQUE

Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne débranchez pas la clé USB pendant l'enregistrement.

5. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez (p. 8).

Démarrer votre enregistrement et le sauvegarder



1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement démarre après un décompte de deux mesures (le numéro de mesure sur la partie inférieure droite de l'écran indique « -2 », puis « -1 »).

Lorsque l'enregistrement démarre, le bouton [●] et le bouton [▶/■] s'allument.

MÉMO

Vous pouvez également démarrer l'enregistrement en jouant au clavier. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

2. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête et votre performance est automatiquement enregistrée.

MÉMO

- Vous pouvez modifier le nom du morceau (p. 11).
- Vous pouvez supprimer le morceau (p. 12).

1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement démarre.

Lorsque l'enregistrement démarre, le bouton [●] et le bouton [▶/■] s'allument.

2. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête et votre performance est automatiquement enregistrée.

MÉMO

- Vous pouvez modifier le nom du morceau (p. 11).
- Vous pouvez supprimer le morceau (p. 12).

Écouter la performance enregistrée

Après l'enregistrement, le nouveau morceau enregistré est sélectionné.

1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

La lecture démarre au début de votre performance enregistrée.

Convertir un morceau enregistré comme SMF en un fichier audio

Vous pouvez réenregistrer en tant que fichier audio un morceau enregistré comme SMF de manière à pouvoir le lire sur votre ordinateur.

1. Sélectionnez le morceau que vous voulez convertir en fichier audio (p. 9).

2. Préparez l'enregistrement audio (« Préliminaires à l'enregistrement » (p. 10)).

1. Connectez votre clé USB.
2. Maintenez le bouton [●] enfoncé et utilisez le bouton [+] pour sélectionner « Audio ».
3. Appuyez sur le bouton [●].

3. Appuyez sur le bouton du curseur [▶] pour sélectionner le morceau de l'étape 1.

4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour démarrer l'enregistrement audio (« Démarrer votre enregistrement et le sauvegarder » (p. 10)).

- * Pendant l'enregistrement, tous les sons que vous produisez en jouant au clavier ou qui sont entrés sur l'appareil via la prise Mic Input, le port USB, la prise Input Stereo ou l'audio **Bluetooth** seront inclus sur la piste audio enregistrée pendant cette conversion.
- * Selon le SMF, il ne sera pas nécessairement possible de le convertir dans des données audio telles que lors de l'enregistrement du morceau.

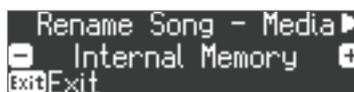
Renommer un morceau (Rename Song)

Cette section explique comment renommer un morceau précédemment enregistré.

1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Rename Song ».

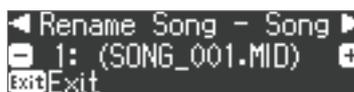
2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Rename Song s'affiche.



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le support contenant le morceau que vous souhaitez renommer.

4. Appuyez sur le bouton [▶].



5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau que vous souhaitez renommer, puis appuyez sur le bouton [▶].

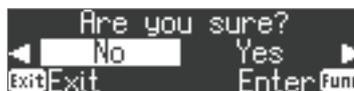
6. Renommez le morceau.

Bouton	Opération
Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez le caractère à modifier.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

7. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

8. Utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Le morceau est renommé.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne retirez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

9. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

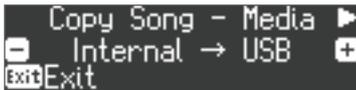
Copie d'un morceau enregistré (Copy Song)

Les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne peuvent être copiés sur une clé USB. Sinon, les morceaux enregistrés sur une clé USB peuvent être copiés dans la mémoire interne.

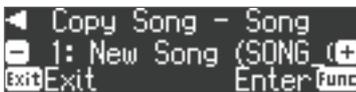
- * Les fichiers audio ne peuvent pas être copiés.
- * Si vous n'avez pas connecté une clé USB, vous ne pourrez pas effectuer cette opération.

1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Copy Song ».
2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Copy Song s'affiche.



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner les emplacements de mémoire source et destination de copie.
4. Appuyez sur le bouton [▶].



5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau à copier.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

6. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

La copie est exécutée.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

MÉMO

Si un morceau portant le même nom de fichier a déjà été enregistré, le message de confirmation « Overwrite? » apparaît. Si vous souhaitez écraser le fichier, utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Suppression d'un morceau enregistré (Delete Song)

Cette section explique comment supprimer un morceau que vous avez enregistré dans la mémoire interne ou sur une clé USB.

MÉMO

Si vous souhaitez supprimer tous les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB, initialisez la mémoire (p. 17).

- * Si vous souhaitez supprimer un morceau qui se trouve sur la clé USB, connectez votre clé USB au port USB Memory avant de continuer.

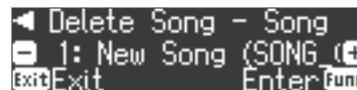
1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Delete Song ».
2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Delete Song s'affiche.



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'emplacement de mémoire contenant le morceau que vous souhaitez supprimer.

4. Appuyez sur le bouton [▶].



5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau à supprimer.

6. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

7. Utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

La suppression est exécutée.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

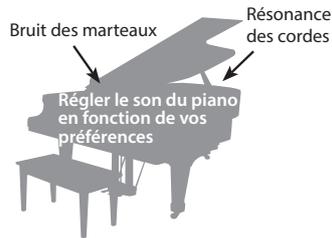
8. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Personnaliser le son de votre piano (Piano Designer)

Qu'est-ce que Piano Designer ?

Cet appareil vous permet de personnaliser le son de votre piano en ajustant divers facteurs affectant le son, par exemple les cordes du piano, la résonance produite à l'aide des pédales et le son des marteaux frappant les cordes.

Cette fonction est appelée « Piano Designer ».



MÉMO

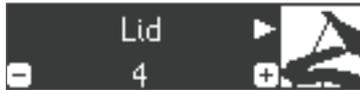
- La fonction Piano Designer peut être utilisée pour personnaliser la sonorité des [Piano] bouton (1-4) uniquement.
- Vos réglages sont enregistrés pour chaque son du bouton [Piano].



1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Piano Designer ».

2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Piano Designer s'affiche.



3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à modifier.

4. Utilisez les boutons [-] [+] pour ajuster la valeur.

5. Une fois que vous avez fini d'utiliser Piano Designer, appuyez sur le bouton [Exit].

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit] (Cancel).

6. Utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Les réglages Piano Designer sont enregistrés.

MÉMO

Si vous décidez de quitter sans enregistrer les réglages, utilisez le bouton [◀] pour sélectionner « No », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Paramètre Piano Designer

Paramètre	Valeur	Explication
Lid	0-6	Permet de régler le degré d'ouverture du couvercle du piano à queue. Le son devient plus doux lorsque vous refermez le couvercle du piano sur l'écran. Le son devient plus éclatant lorsque vous ouvrez le couvercle du piano sur l'écran.
Key Off Noise	Off, 1-10	Permet de régler le bruit d'actionnement audible lorsque vous relâchez une touche. Des réglages plus élevés produisent un bruit d'actionnement plus fort.
Hammer Noise	-2-0-+2	Permet de régler le son produit lorsque le marteau d'un piano acoustique frappe la corde. Des réglages plus élevés produisent un son plus fort de frappe du piano sur la corde.

Paramètre	Valeur	Explication
Duplex Scale	Off, 1-10	Permet de régler les vibrations sympathiques de la fonction Duplex Scale d'un piano acoustique. Des réglages plus élevés accentuent la vibration sympathique.
Full Scale String Res.	Off, 1-10	Permet de régler le son de résonance d'un piano acoustique (le son produit par les cordes des touches précédemment appuyées, vibrant en sympathie avec les notes nouvellement jouées, ou le son des autres cordes vibrant en sympathie avec les notes que vous jouez tout en appuyant sur la pédale forte). Des réglages plus élevés accentuent la résonance sympathique.
Damper Resonance	Off, 1-10	Permet de régler la résonance générale du piano acoustique lorsque vous appuyez sur sa pédale forte (le son des autres cordes vibrant en sympathie lorsque vous appuyez sur la pédale forte, et la résonance de tout l'instrument). Des réglages plus élevés accentuent la résonance sympathique.
Key Off Resonance	Off, 1-10	Permet de régler les vibrations sympathiques telles que le son de désactivation des touches d'un piano acoustique (le son subtil qui se produit lorsque vous relâchez une note). Des réglages plus élevés accentuent le changement de son pendant l'affaiblissement.
Cabinet Resonance	Off, 1-10	Permet d'ajuster la résonance de la caisse du piano à queue lui-même. Des réglages plus élevés amplifient la résonance de la caisse.
Soundboard Type	1-5	Permet de sélectionner le type de résonance de la table d'harmonie du piano acoustique. Vous avez le choix entre cinq types de résonance différents.
Damper Noise	Off, 1-10	Permet de régler le son de l'étouffoir du son du piano acoustique (le son de l'étouffoir relâchant les cordes lorsque vous appuyez sur la pédale forte).
Single Note Tuning	-50-0-+50	Permet de spécifier une méthode d'accordage (stretch tuning) caractéristique du piano, selon laquelle le registre aigu est accordé de manière légèrement plus haute, et le registre grave de manière légèrement plus basse.
Single Note Volume	-50-0	Permet de régler le volume de chaque touche. Des réglages plus élevés permettent d'augmenter le volume.
Single Note Character	-5-0-+5	Permet d'ajuster le caractère sonore de chaque touche. Des réglages plus élevés produisent un son plus dur, et des réglages plus faibles un son plus doux.
Reset Setting		Cette section explique comment rétablir les valeurs par défaut des réglages Piano Designer du son sélectionné. <ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton [Function] (Enter). Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit]. Utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter). Les réglages sont rétablis à leurs valeurs par défaut.

Réglages 88 touches

- Sélectionnez Single Note Tuning, Single Note Volume ou Single Note Character, puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).
- Jouez la touche que vous souhaitez modifier, et utilisez les boutons [-] [+] pour régler les paramètres de cette touche.

MÉMO

Vous pouvez utiliser les boutons [◀] [▶] pour passer à un paramètre 88 touches différent.

- Appuyez sur le bouton [Exit] pour revenir à l'écran précédent.

Qu'est-ce que la fonction Duplex Scale ?

La fonction Duplex Scale est un système de cordes vibrantes de manière sympathique qui est parfois inclus sur les pianos à queue.

Ces cordes vibrant de manière sympathique ne sont pas frappées directement avec les marteaux mais résonnent par vibration en sympathie avec les vibrations des autres cordes. En résonant avec les harmoniques, ces cordes accentuent la richesse et la brillance du son. Ces cordes sympathiques sont ajoutées uniquement au registre aigu à partir de C4 environ. Puisqu'elles n'ont pas d'étouffoir (un mécanisme qui les empêche d'émettre du son), elles continuent de produire du son même après que vous avez joué la note puis que vous l'avez relâchée pour arrêter le son de la corde frappée.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

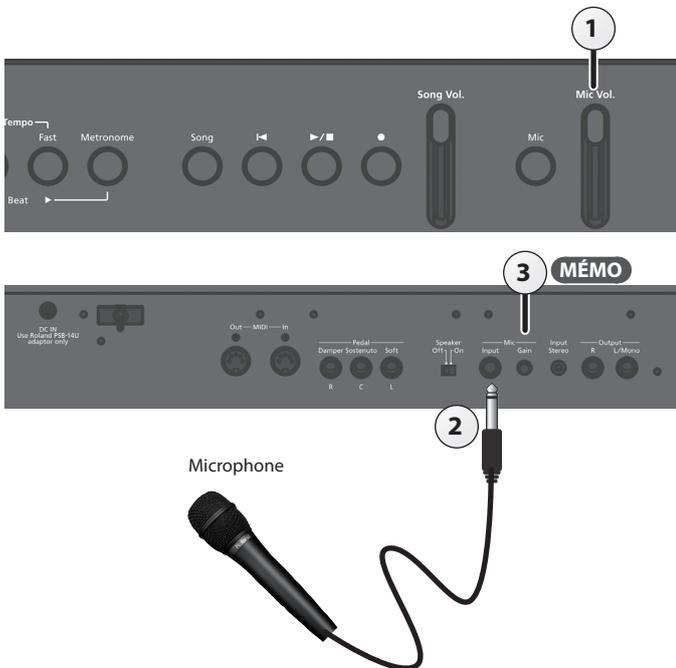
Nederlands

Utilisation du microphone

Vous pouvez connecter un microphone (vendu séparément) à la prise Mic Input et chanter pendant que vous jouez.

Connexion d'un microphone

Cette section explique comment connecter un microphone à la prise Mic Input.



1. Déplacez le curseur [Mic Vol.] jusqu'au niveau minimum pour baisser complètement le volume.
2. Connectez le microphone à la prise Mic Input.
L'entrée microphone est activée.
3. Utilisez le curseur [Mic Vol.] pour ajuster le volume du microphone.

* Si le volume est excessif, vous pouvez entendre un son émis par les haut-parleurs.

MÉMO

Si le son du microphone est trop faible ou déformé, tournez le bouton Mic [Gain] du panneau arrière pour ajuster le volume du microphone.

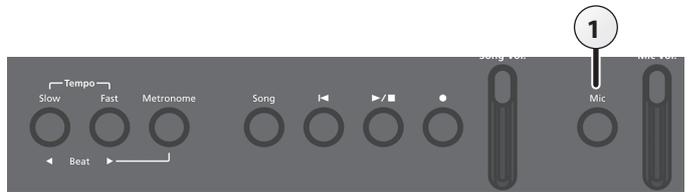
MÉMO

Vous pouvez régler la balance du volume comme vous le feriez avec une console de mixage audio.



Application d'un effet au microphone (Mic Effects)

Cette section explique comment appliquer un effet au son du microphone.



1. Appuyez sur le bouton [Mic].
L'écran Mic Effects apparaît.



2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'effet à appliquer.
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour activer/désactiver l'effet.

Réglage de l'effet Mic

Cette section explique comment ajuster l'application de l'effet.

1. Dans l'écran Mic Effects, appuyez sur le bouton [▶].
2. Réglez l'effet.

Indication	Paramètre	Explication
Boutons [◀] [▶]	Boutons [-] [+]	
Compressor Type	Soft, Normal, Hard	Spécifie la quantité d'effet qui limite le niveau en réponse à l'entrée audio. Les réglages Soft, Normal et Hard produisent un effet qui s'amplifie progressivement.
Doubling Type	One Voice, Two Voice	Produit un effet de superposition multiple de partie vocale.
Doubling Width	Light, Normal, Deep	Spécifie la différence de note entre la voix superposée et le son original. Les réglages Light, Normal et Deep produisent une différence de son qui augmente progressivement.
Doubling Level	0-10	Spécifie le volume de l'effet de doublement.
Echo Type	1-7	Sélectionne le type d'écho.
Echo Level	0-10	Des valeurs plus élevées augmentent la réverbération.

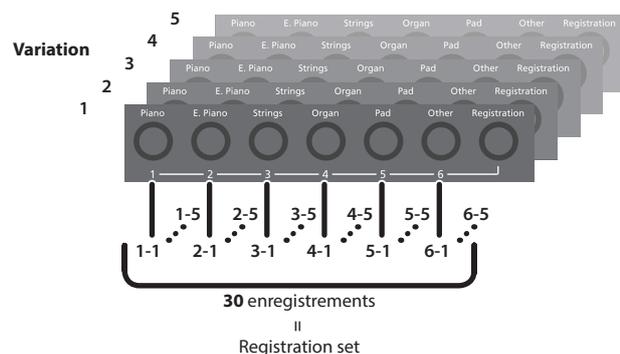
Enregistrement des réglages de performance (enregistrements)

Qu'est-ce qu'un « Registration » ?

Les réglages de son et les réglages tels que le mode Dual ou le mode Split peuvent être enregistrés en tant que « registration » et rappelés facilement.

Le FP-90 inclut six boutons registration ([1]–[6]), et vous pouvez enregistrer cinq enregistrements différents sous chaque bouton. Cela signifie que vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 enregistrements.

Un groupe entier de 30 enregistrements est appelé « Registration Set ».

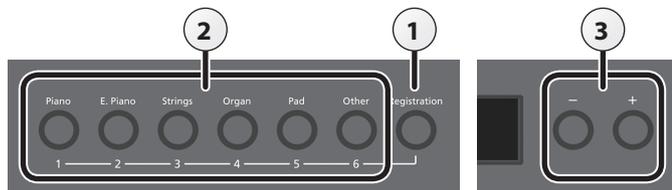


MÉMO

- Pour plus d'informations sur les réglages enregistrés dans un registration, voir « Réglages enregistrés dans les enregistrements » (p. 26).
- Vous pouvez enregistrer des ensembles d'enregistrements dans sur une clé USB.

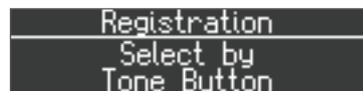
Rappel d'un Registration

Cette section explique comment rappeler des réglages que vous avez enregistrés dans un registration.

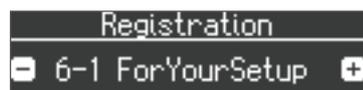


1. Appuyez sur le bouton [Registration].

La première fois que vous appuyez sur le bouton [Registration] après la mise sous tension, un écran du type suivant apparaît.



2. Appuyez sur un bouton de numéro ([1] à [6]) pour choisir l'emplacement de sauvegarde de registration souhaité.



3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner la variation de registration.

Les réglages changent en conséquence.

MÉMO

- Vous pouvez également utiliser une pédale pour rappeler les enregistrements (p. 20).
- Vous pouvez recharger les ensembles d'enregistrements que vous avez enregistrés dans sur une clé USB (p. 16).

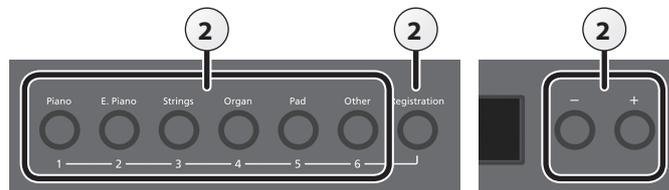
4. Appuyez sur le bouton [Exit].

Mémorisation des réglages actuels dans un Registration

Cette section explique comment enregistrer les réglages de performance dans un registration.

REMARQUE

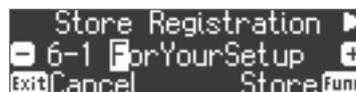
Lorsque vous sauvegardez un registration dans un emplacement, il écrase tout registration déjà stocké à cet emplacement.



1. Effectuez les réglages de performance souhaités.

2. Maintenez enfoncé le bouton [Registration] et appuyez sur l'un des boutons [1]–[6], puis appuyez sur les boutons [-] [+] auxquels vous souhaitez affecter les réglages.

Lorsque vous relâchez le bouton [Registration], vous voyez apparaître un écran du type suivant.



3. Renommez le registration.

Bouton	Opération
Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez le caractère à modifier.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit] (Cancel).

4. Appuyez sur le bouton [Fonction] (Store).

Les réglages de performance sont enregistrés.

Le bouton [Registration] cesse de clignoter et s'allume de manière fixe.

REMARQUE

Ne mettez PAS l'appareil hors tension lorsque « Executing... » est affiché.

MÉMO

Vous pouvez réinitialiser tous les enregistrements à leurs réglages d'usine par défaut. Pour plus de détails, voir « Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset) » (p. 17).

5. Appuyez sur le bouton [Exit].

Sauvegarde d'un Registration Set (Registration Set Export)

Cette section explique comment sauvegarder sur une clé USB un registration set qui a été enregistré sur le FP-90.

* Si vous souhaitez sauvegarder sur une clé USB, connectez votre clé USB au port USB MEMORY avant de continuer.

1. Appuyez sur le bouton [Function].
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Reg. Set Export ».
3. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Reg. Set Export s'affiche.



4. Renommez le registration set.

Bouton	Opération
Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez le caractère à modifier.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

5. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Le registration set est enregistré.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne retirez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Chargement d'un Registration Set enregistré (Registration Set Import)

Cette section décrit comment un registration set enregistré sur une clé USB peut être chargé dans les enregistrements du FP-90.

* Si vous souhaitez charger un registration set depuis une clé USB, connectez votre clé USB au port USB MEMORY avant de continuer.

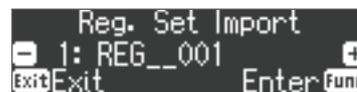
REMARQUE

Notez que lorsque vous chargez un registration set, ce dernier écrasera (et effacera) tous les enregistrements déjà présents dans la mémoire registration. Si vous souhaitez conserver vos enregistrements existants, sauvegardez-les sur une clé USB.

1. Appuyez sur le bouton [Function].
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Reg. Set Import ».

3. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Reg. Set Import s'affiche.



4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le registration set à charger.

5. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

6. Utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Le registration set est chargé.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne retirez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

🎵 Fonctions pratiques

Reformatage de la mémoire (Format Media)

Vous pouvez effacer complètement tous les morceaux qui étaient enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB.

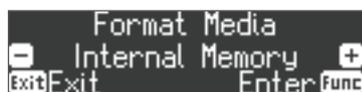
REMARQUE

- Toutes les données enregistrées dans la mémoire interne ou sur la clé USB seront effacées lors de l'initialisation du support.
- Si vous souhaitez rétablir les paramètres par défaut de réglages autres que les réglages des morceaux dans la mémoire interne et sur la clé USB, exécutez une opération Factory Reset (p. 17).

1. Pour initialiser la clé USB, connectez la clé USB au port USB Memory (p. 5).
2. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Format Media ».

3. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran Format Media s'affiche.

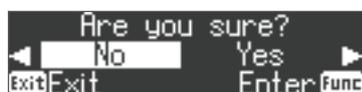


Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le support à formater.

5. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

6. Utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

La mémoire est formatée.

REMARQUE

Ne mettez PAS l'appareil hors tension et ne débranchez pas la clé USB lorsque « Executing... » est affiché.

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)

Cette section décrit comment restaurer tous les enregistrements et les réglages enregistrés en interne aux paramètres d'usine. Cette opération s'appelle « Factory Reset ».

REMARQUE

Une opération factory reset réinitialise à leurs valeurs d'usine tous les réglages que vous aviez enregistrés.

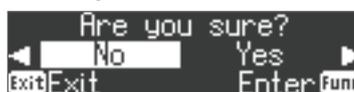
MÉMO

L'exécution de cette fonction n'efface pas les morceaux enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB (vendue séparément). Si vous souhaitez effacer tous les morceaux de la mémoire interne ou d'une clé USB, consultez la section « Reformatage de la mémoire (Format Media) » (p. 17).

1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Factory Reset ».

2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

3. Appuyez sur le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Les paramètres d'usine de la mémoire sont rétablis.

REMARQUE

Ne mettez PAS l'appareil hors tension lorsque « Executing... » est affiché.

4. Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension (p. 4).

Conservation des réglages après la mise hors tension (Memory Backup)

Les réglages Temperament, les réglages Equalizer et autres réglages sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut lors de la mise sous tension du FP-90.

Vous pouvez restaurer automatiquement les réglages souhaités si vous les enregistrez dans la mémoire interne.

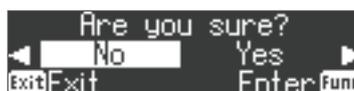
MÉMO

Pour une liste des réglages enregistrés par la fonction Memory Backup, consultez « Réglages enregistrés » (p. 26).

1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Memory Backup ».

2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

3. Appuyez sur le bouton [▶] pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'opération Memory Backup est exécutée.

REMARQUE

Ne mettez PAS l'appareil hors tension lorsque « Executing... » est affiché.

4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

🎵 Réglages divers (mode Fonction)

Comment utiliser le mode Fonction

1. Appuyez sur le bouton [Fonction].

Le bouton [Fonction] s'allume et l'appareil passe en mode Fonction.

2. Appuyez sur les boutons [◀] [▶] pour sélectionner le réglage à modifier.

MÉMO

Selon l'élément que vous sélectionnez, un écran supplémentaire peut s'afficher.

3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour ajuster la valeur.

4. Appuyez sur le bouton [Exit] pour terminer.

* Les réglages du FP-90 sont rétablis à leurs valeurs d'usine par défaut lors de la mise hors tension. Par contre, si vous sauvegardez les réglages actuels dans la mémoire interne, ils seront restaurés lors de la prochaine mise sous tension. Reportez-vous à la section « Conservation des réglages après la mise hors tension (Memory Backup) » (p. 17).

Indication Boutons [◀] [▶]	Paramètre Boutons [-] [+]	Explication
Key Touch	Réglage de la réponse du clavier (Key Touch)	
	Vous pouvez ajuster la manière dont le clavier répond à la force de votre jeu en fonction de vos préférences personnelles.	
	Fix, 1–100	Des valeurs plus élevées rendent le toucher du clavier plus lourd. Si vous avez choisi « Fix », chaque note est jouée au même volume, quelle que soit la force avec laquelle vous jouez au clavier.
Master Tuning	Faire correspondre le diapason avec celui d'autres instruments (Master Tuning)	
	Lorsque vous jouez avec d'autres instruments ou dans d'autres cas similaires, vous pouvez accorder la hauteur de son de référence en fonction d'un autre instrument. La note de référence est généralement déterminée par la hauteur de son de la note jouée lorsque vous appuyez sur la touche correspondant au La central. Pour obtenir un son d'ensemble harmonieux avec un ou plusieurs instruments, il faut veiller à ce que la hauteur de son de référence de chaque instrument soit accordée en fonction de celle des autres instruments. 415,3Hz–440,0Hz–466,2Hz	
Temperament	Modification de la méthode d'accordage (Temperament)	
	Vous pouvez jouer des styles historiques, par exemple de la musique baroque, en utilisant des tempéraments historiques (méthodes d'accordage). La plupart des morceaux modernes sont composés et joués en partant de l'hypothèse qu'un tempérament égal (l'accordage le plus courant en vigueur aujourd'hui) sera utilisé, mais à l'époque de la composition de musique classique, il existait une large variété de systèmes d'accordage. En jouant une composition dans son accordage d'origine, vous pourrez apprécier les sonorités des accords tels que le compositeur les a conçus à l'origine.	
	Equal	Ce tempérament divise l'octave en douze intervalles égaux. Il s'agit du tempérament le plus couramment utilisé sur les pianos actuels. Chaque intervalle a le même degré léger de dissonance.
	Just Major	Dans ces tempéraments, les accords parfaits sont parfaitement harmonieux. Ils ne sont pas adaptés pour jouer des mélodies et ne peuvent pas être transposés, mais peuvent offrir de belles sonorités.
	Just Minor	Les accordages justes sont différents des clés majeures et mineures.
	Pythagorean	Cet accordage, conçu par le philosophe Pythagore, élimine la dissonance des quarts et des quintes. Bien que les tierces soient légèrement dissonantes, cet accordage est adapté aux morceaux qui ont une mélodie simple.
	Kirnberger I	Comme dans les tempéraments justes, les accords parfaits sont harmonieux dans cet accordage. De belles sonorités sont obtenues lors de la lecture de morceaux composés dans des clés adaptées à cet accordage.
	Kirnberger II	Il s'agit d'une révision de Kirnberger I qui réduit les limitations sur les clés utilisables.
	Kirnberger III	Il s'agit d'une amélioration des accordages Meantone et Just qui offre un haut degré de liberté de modulation. Il est possible de jouer dans toutes les clés. La résonance différant selon la clé, les accords joués dans ce tempérament résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal.
	Meantone	Ce tempérament réduit légèrement la quinte par rapport aux tempéraments justes. Tandis que les tempéraments justes contiennent deux types de ton entier (ton entier majeur et ton entier mineur), le tempérament Meantone utilise uniquement un type de ton entier (ton entier Meantone). La transposition est possible dans une plage limitée de clés.
Werckmeister	Ce tempérament consiste en huit quintes parfaites et quatre quintes diminuées. Il est possible de jouer dans toutes les clés. Différentes clés produisant différentes sonorités, les accords résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal (Werckmeister I (III)).	
Arabic	Cet accordage est adapté à la musique arabe.	
Temperament Key	Spécification de la tonique d'un morceau (Temperament Key)	
	Lorsque vous jouez avec un accordage autre que le tempérament égal, vous devez spécifier la temperament key pour l'accordage du morceau que vous allez jouer (à savoir la note qui correspond à Do pour une clé majeure ou à La pour une clé mineure). Si vous choisissez un tempérament « equal », il n'est pas nécessaire de sélectionner une temperament key. C–B	
Piano Designer	Vous permet de personnaliser le son de votre piano en ajustant divers facteurs affectant le son, par exemple les cordes physiques du piano, les résonances produites à l'aide des pédales et le son des marteaux frappant les cordes. Reportez-vous à la section « Personnaliser le son de votre piano (Piano Designer) » (p. 13).	
Hammer Response	Off, 1–10	Permet de régler la durée depuis la pression sur la touche jusqu'à l'émission du son du piano. Des valeurs plus élevées augmentent le délai.

Indication	Paramètre	Explication
Boutons [◀] [▶]	Boutons [-] [+]	
Equalizer	Modification des réglages Equalizer	
	Vous pouvez utiliser Equalizer pour modifier la couleur du son en amplifiant ou en réduisant la plage de basses fréquences et de hautes fréquences du son. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Equalizer », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).	
	Low Freq	20–400 (Hz) Point de fréquence dans la plage des basses fréquences. Modifie le niveau de la bande passante spécifiée et en-dessous.
	Mid Freq	200–8000 (Hz) Point de fréquence dans la plage des moyennes fréquences. Modifie le niveau de la bande passante spécifiée centrée sur cette fréquence.
	Mid Q	0,5, 1,0, 2,0, 4,0, 8,0 Modifie la bande passante de la plage des moyennes fréquences. La bande passante concernée diminue à mesure que la valeur augmente.
High Freq	2000–16000 (Hz) Point de fréquence dans la plage des hautes fréquences. Modifie le niveau de la bande passante spécifiée et au-dessus.	
Bluetooth Audio	Reportez-vous à la section « Utilisation de Bluetooth Audio » (p. 21).	
Bluetooth Turn/MIDI	Reportez-vous à la section « Utiliser la pédale pour tourner les pages sur une application de partition » (p. 22).	
Bluetooth ID	Reportez-vous à la section « Spécification de Bluetooth ID » (p. 21).	
Input/Bluetooth Vol.	Réglage du volume d'un dispositif de lecture audio ou Bluetooth Audio (volume d'entrée)	
	Vous pouvez régler le volume de la lecture audio lorsqu'un dispositif de lecture audio est connecté à une prise Input Stereo ou via Bluetooth . 0–10	
SMF Play Mode	Spécifier le mode de lecture (SMF Play Mode) du morceau (SMF)	
	Lors de la lecture d'un morceau (SMF), sélectionnez le réglage approprié selon que vous jouez un morceau interne ou des données externes.	
	MÉMO Vous pouvez également modifier SMF Play Mode en maintenant enfoncé le bouton [▶/■] et en utilisant les boutons [-] [+]. Certains des effets Piano Designer n'est pas reproduit si SMF Playback Mode est réglé sur « External ».	
	Auto-Select	Permet de changer automatiquement le mode de lecture SMF entre « Internal » ou « External », selon le morceau en cours de lecture.
Internal	Le son le plus adapté pour le morceau en cours de lecture est sélectionné. Ce réglage est idéal lorsque vous lisez un morceau interne ou un morceau qui a été enregistré sur cet instrument.	
External	Le son actuellement sélectionné est utilisé lorsque vous lisez le morceau. Le réglage convient particulièrement lorsque vous jouez des données externes, par exemple des données musicales disponibles dans le commerce.	
Recording Mode	Sélection du format d'enregistrement (Recording Mode)	
	Vous pouvez choisir d'enregistrer en tant que SMF ou audio.	
	MÉMO Vous pouvez également modifier le mode d'enregistrement en maintenant enfoncé le bouton [●] et en utilisant les boutons [-] [+].	
	SMF	La performance est enregistrée en tant que données MIDI. (SMF format 0)
Audio	L'enregistrement sera effectué en tant que données audio. (Format WAV, 44,1 kHz, linéaire 16 bits)	
Rename Song	Reportez-vous à la section « Renommer un morceau (Rename Song) » (p. 11).	
Copy Song	Reportez-vous à la section « Copie d'un morceau enregistré (Copy Song) » (p. 12).	
Delete Song	Reportez-vous à la section « Suppression d'un morceau enregistré (Delete Song) » (p. 12).	
Format Media	Reportez-vous à la section « Reformatage de la mémoire (Format Media) » (p. 17).	
Damper Pedal Part	Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part)	
	Lorsque vous appuyez sur la pédale connectée à la prise Pedal Damper en mode Dual ou en mode Split, l'effet de pédale est normalement appliqué aux deux sons, mais vous pouvez également sélectionner le son auquel l'effet doit s'appliquer.	
	Right & Left	Tout est activé
Right	S'applique uniquement au son 1 (en mode Dual)/son de la main droite (en mode Split)	
Left	S'applique uniquement au son 2 (en mode Dual)/son de la main gauche (en mode Split)	
Center Pedal	Modification de la fonction de pédale centrale (Center Pedal)	
	Utilisez cette fonction pour modifier la fonction de la pédale centrale connectée à la prise Pedal Sostenuto.	
	Sostenuto *1	Permet d'activer la pédale sostenuto.
	Start/Stop	La pédale fonctionne comme le bouton [▶/■].
	Layer	En mode Dual, vous pouvez contrôler le volume du son 2.
	Soft *2	Permet d'activer la pédale douce.
	Expression *3	Permet de contrôler le volume. Vous pourrez trouver pratique de connecter une pédale d'expression (EV-5 : vendu séparément). Ne modifie pas la lecture de la performance enregistrée.
	Master Expression	Contrôle le volume général du FP-90.
	Bend Up *3	La note augmente lorsque vous appuyez sur la pédale.
	Bend Down *3	La note baisse lorsque vous appuyez sur la pédale.
	Modulation *3	Un effet de vibrato est ajouté lorsque vous appuyez sur la pédale.
	Mic Doubling Sw	La pédale active/désactive l'effet de microphone « Doubling ».
	Mic Echo Sw	La pédale active/désactive l'effet de microphone « Echo ».
Rotary Sw	Lorsque vous utilisez l'effet rotatif, permet de basculer l'effet rotatif entre lent et rapide.	
*1 Fonctionne uniquement sur la fonction de pédale centrale.		
*2 Fonctionne uniquement sur la fonction de pédale de gauche.		
*3 Fonctionne uniquement sur la note réglée comme partie de pédale correspondante (Center Pedal Part ou Left Pedal Part).		
* Utilisez exclusivement la pédale d'expression spécifiée. La connexion d'autres types de pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.		

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Indication	Paramètre	Explication
Boutons [◀] [▶]	Boutons [-] [+]	
Center Pedal Part	Modification du mode d'application des effets de la pédale (Center Pedal Part)	
	Lorsque vous appuyez sur la pédale connectée à la prise Pedal Sostenuto en mode Dual ou Split, l'effet de pédale est normalement appliqué aux deux sons, mais vous pouvez également sélectionner le son auquel l'effet doit s'appliquer. Reportez-vous à la section « Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part) » (p. 19).	
Left Pedal	Modification de la fonction de pédale de gauche (Left Pedal)	
	Utilisez cette fonction pour modifier la fonction de la pédale centrale connectée à la prise Pedal Soft. Reportez-vous à la section « Modification de la fonction de pédale centrale (Center Pedal) » (p. 19).	
Left Pedal Part	Modification du mode d'application des effets de la pédale (Left Pedal Part)	
	Lorsque vous appuyez sur la pédale connectée à la prise Pedal Soft en mode Dual ou Split, l'effet de pédale est normalement appliqué aux deux sons, mais vous pouvez également sélectionner le son auquel l'effet doit s'appliquer. Reportez-vous à la section « Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part) » (p. 19).	
Reg. Pedal Shift	Utilisation d'une pédale pour changer d'enregistrements (Reg. Pedal Shift)	
	Vous pouvez affecter une pédale pour passer d'un enregistrement à l'autre. Chaque fois que vous appuyez sur la pédale, vous passez au registration suivant.	
	Off	Les fonctions affectées à la prise Pedal Soft et Pedal Sostenuto pourront être utilisées.
	Left Pedal	La pédale connectée à la prise Pedal Soft peut uniquement être utilisée pour passer d'un enregistrement à l'autre.
	Center Pedal	La pédale connectée à la prise Pedal Sostenuto peut uniquement être utilisée pour passer d'un enregistrement à l'autre.
Reg. Set Export	Reportez-vous à la section « Sauvegarde d'un Registration Set (Registration Set Export) » (p. 16).	
Reg. Set Import	Reportez-vous à la section « Chargement d'un Registration Set enregistré (Registration Set Import) » (p. 16).	
	Envoi d'informations de changement de son (Transmission d'informations MIDI)	
	Lorsque vous passez d'un enregistrement à l'autre, le FP-90 transmet simultanément les messages suivants : changement de programme, sélection de banque MSB et sélection de banque LSB. Vous pouvez également définir le canal de transmission.	
Reg. Transmit Ch.	Off, 1–16	Définit le canal de transmission pour le changement de programme.
Reg. Bank MSB	0 (00)–127 (7F)	Active la sélection de banque MSB.
Reg. Bank LSB	0 (00)–127 (7F)	Active la sélection de banque LSB.
Reg. PC	1 (00)–128 (7F)	Définit le numéro de changement de programme.
	Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control)	
	Si vous avez branché un séquenceur MIDI, réglez ce paramètre sur « Local Off » (désactivé). Comme la fonction Thru de votre séquenceur est généralement activée, les notes jouées sur le clavier peuvent être produites en double ou coupées. Pour l'éviter, vous pouvez activer le réglage « Local Off » afin que le clavier et le générateur de son interne soient déconnectés.	
Local Control	Off	La fonction Local Control est désactivée. Le clavier est déconnecté du générateur de son interne. Aucun son n'est produit en appuyant sur les touches du clavier.
	On	La fonction Local Control est activée. Le clavier est connecté au générateur de son interne.
	Réglages du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch.)	
MIDI Transmit Ch.	Ce réglage permet de spécifier le canal MIDI sur lequel l'appareil effectue la transmission. L'instrument réceptionnera l'ensemble des seize canaux (1 à 16). Off, 1–16	
	Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast)	
Display Contrast	Permet de régler la luminosité de l'écran FP-90. 1–10	
	Réglage de la luminosité des boutons (Panel Brightness)	
Panel Brightness	Vous pouvez régler la luminosité des boutons du FP-90. Dim, Bright	
	Mise hors tension automatique au terme d'un délai (Auto Off)	
Auto Off	Avec les réglages d'usine, l'alimentation est automatiquement coupée après 240 minutes d'inactivité. Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off » (Désactivé). Off, 10, 30, 240 (min)	
Memory Backup	Les réglages du FP-90 sont rétablis à leurs valeurs d'usine par défaut lors de la mise hors tension. Par contre, si vous sauvegardez les réglages actuels dans la mémoire interne, ils seront restaurés lors de la prochaine mise sous tension. Reportez-vous à la section « Conservation des réglages après la mise hors tension (Memory Backup) » (p. 17).	
Factory Reset	Reportez-vous à la section « Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset) » (p. 17).	
Version	Affiche la version du programme du système de l'appareil.	

Utilisation de la fonctionnalité Bluetooth®

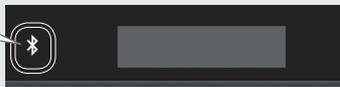


Utiliser la fonction Bluetooth

Selon le pays dans lequel vous avez acheté l'appareil, il se peut que la fonction **Bluetooth** ne soit pas incluse.

Si la fonction Bluetooth est incluse

Le logo **Bluetooth** apparaît lorsque vous mettez l'appareil sous tension.



Possibilités de cette fonctionnalité

La fonctionnalité **Bluetooth** permet d'établir une connexion sans fil entre un appareil mobile, par exemple un smartphone ou une tablette (désigné ci-après sous le terme « appareil mobile »), et cet instrument et d'effectuer les opérations suivantes.

Bluetooth Audio

page 21

Les haut-parleurs de cet instrument restituent les données musicales lues par l'appareil mobile.

Transmission et réception de données MIDI

page 22

Des données MIDI peuvent être échangées entre cet instrument et l'appareil mobile.

Tournage des pages

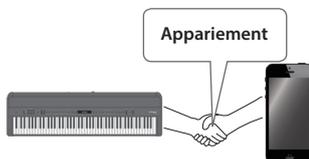
page 22

Une application d'affichage de partitions sur l'appareil mobile peut être contrôlée à partir de cet instrument.

Utilisation de Bluetooth Audio

Enregistrer un appareil mobile (appariement)

« Pairing » (appariement) désigne la procédure selon laquelle l'appareil mobile que vous souhaitez utiliser est enregistré sur cet instrument (les deux appareils se reconnaissent mutuellement). Effectuez les réglages de manière à ce que les données musicales jouées sur l'appareil mobile puissent être lues sans fil via cet instrument.



MÉMO

- Une fois qu'un appareil mobile a été apparié avec cet instrument, il n'est plus nécessaire de procéder à nouveau à l'appariement. Si vous souhaitez connecter cet instrument à un appareil mobile qui est déjà apparié, reportez-vous à la section « Connecter un appareil mobile déjà apparié » (p. 21).
- Un nouvel appariement est nécessaire si vous exécutez une opération Factory Reset (p. 17).

1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité de cet instrument.

MÉMO

Si vous possédez plus d'une unité de ce modèle, mettez sous tension uniquement l'appareil à appairer (mettez hors tension les autres appareils).

2. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Audio ».

3. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

L'écran **Bluetooth Audio** s'affiche.

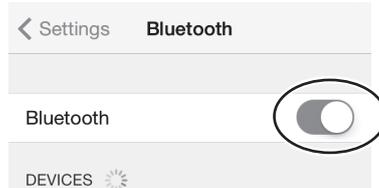
4. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Pairing », puis appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

Le message « Now pairing... » (appariement en cours) s'affiche à l'écran, et cet instrument attend une réponse de l'appareil mobile.

MÉMO

Si vous décidez d'annuler l'appariement, appuyez sur le bouton [Exit].

5. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



MÉMO

Les explications ci-dessous prennent pour l'exemple l'iPhone. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil mobile.

6. Appuyez sur « FP-90 Audio » qui s'affiche sur l'écran de l'appareil Bluetooth de votre appareil mobile.

Cet instrument est apparié avec l'appareil mobile. Une fois l'appariement établi, « FP-90 Audio » est ajouté à la liste « Paired Devices » (appareils appariés) sur votre appareil mobile.

MÉMO

Si l'écran de l'appareil mobile vous demande de saisir une « Pass Key » (clé de passe), entrez « 0000 » (quatre zéros).

7. Appuyez sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Spécification de Bluetooth ID

Vous pouvez spécifier un nombre qui est ajouté après le nom de périphérique de cet appareil lorsqu'il est affiché par une application connectée à **Bluetooth**.

Si vous possédez plusieurs unités du même instrument, c'est un moyen pratique de les distinguer les uns des autres.

1. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth ID ».
2. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).
3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour modifier la valeur du réglage.

Paramètre	Explication
0-99	Réglé sur « 0 » : « FP-90 Audio », « FP-90 » (valeur par défaut)
	Réglé sur « 1 » : « FP-90 Audio1 », « FP-90_1 »

Connecter un appareil mobile déjà apparié

1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.

MÉMO

- Si vous n'avez pas réussi à établir une connexion à l'aide de la procédure ci-dessus, appuyez sur « FP-90 Audio » qui s'affiche sur l'écran du dispositif **Bluetooth** de l'appareil mobile.
- Pour vous déconnecter, réglez la fonction **Bluetooth Audio** de l'appareil sur « Off » (mode Fonction → « **Bluetooth Audio** » → « **Bluetooth Audio** » Off) ou désactivez la fonction **Bluetooth** de l'appareil mobile.

Régler le volume de la fonction Bluetooth Audio

En règle générale, vous ajusterez le volume sur votre appareil mobile. Si ce dernier ne fournit pas le réglage de volume souhaité, vous pouvez régler le volume comme suit.

1. Passez aux étapes 2-3 de la section « Enregistrer un appareil mobile (appariement) » (p. 21).

2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Input/Bluetooth Vol. » et utilisez les boutons [-] [+] pour régler le volume.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

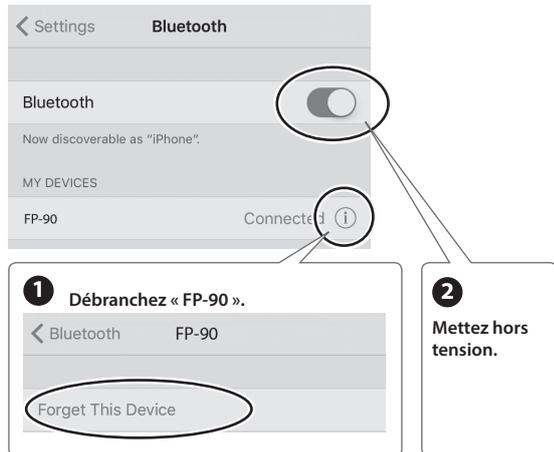
Transférer des données MIDI

Cette section explique comment effectuer des réglages de transmission et de réception de données MIDI entre cet instrument et l'appareil mobile.

Remarque en cas d'utilisation d'un appareil iOS déjà apparié

iOS

L'opération suivante est requise à chaque fois que vous activez la fonction de tournage de pages **Bluetooth**/MIDI ou exécutez une opération factory reset.



Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil iOS.

1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité de cet instrument.

MÉMO

Si vous possédez plus d'une unité de ce modèle, mettez sous tension uniquement l'appareil à appairer (mettez hors tension les autres appareils).

2. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Turn/Midi ».

3. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

4. Appuyez sur les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Turn/MIDI » et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « MIDI ».

5. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



MÉMO

Les explications ci-dessous prennent pour l'exemple l'iPhone. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil mobile.

6. Sur l'application de l'appareil mobile (par exemple Piano Partner 2), établissez une connexion avec cet instrument.

REMARQUE

N'appuyez pas sur le symbole « FP-90 » qui s'affiche dans les réglages **Bluetooth** de l'appareil mobile.

Utiliser la pédale pour tourner les pages sur une application de partition

Cette section décrit comment utiliser la pédale de cet appareil pour piloter (tourner les pages) une application de partition sur votre appareil mobile.

1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité de cet instrument.

MÉMO

Si vous possédez plus d'une unité de ce modèle, mettez sous tension uniquement l'appareil à appairer (mettez hors tension les autres appareils).

2. Appuyez sur le bouton [Function], puis utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Turn/Midi ».

3. Appuyez sur le bouton [Function] (Enter).

4. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Turn/MIDI » et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Page Turn ».

MÉMO

En sélectionnant « Page Turn&MIDI » ici, vous pouvez utiliser la fonction Page Turning et la fonction de transmission/réception MIDI simultanément. Par exemple, vous pouvez ainsi utiliser la pédale pour piloter la fonction Page Turning tout en recevant des données MIDI pour jouer depuis cet instrument.

5. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.

6. Sur votre appareil mobile, appuyez sur « FP-90 ».

Cet appareil est apparié avec l'appareil mobile. Une fois l'appariement établi, le nom de modèle de cet appareil (« FP-90 ») est ajouté à la liste « Paired Devices » (appareils appariés) sur l'appareil mobile.

MÉMO

- Si vous utilisez un appareil iOS (iPhone ou iPad), l'écran de l'appareil iOS indique « Bluetooth Pairing Request » (demande d'appariement **Bluetooth**). Appuyez sur le bouton [Pair].
- Si l'écran de l'appareil mobile vous demande de saisir une « Pass Key » (clé de passe), entrez « 0000 » (quatre zéros).

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Démarrez l'application de partitions musicales sur votre appareil mobile. Vous pouvez maintenant utiliser la pédale sostenuto pour passer à la page suivante, ou la pédale douce pour revenir à la page précédente.

* « Page Turn » a une priorité plus élevée que « Center/Left Pedal Function » (p. 19) en tant que fonction de pédale (lorsque vous utilisez une pédale vendue séparément).

Si le clavier ne s'affiche plus sur l'appareil mobile

Dans certains cas, selon l'application d'appareil mobile que vous utilisez, le clavier peut cesser de s'afficher (c'est-à-dire qu'il n'est plus disponible). Si vous souhaitez que le clavier de l'appareil mobile s'affiche pendant que vous utilisez la fonction de tournage de pages, maintenez enfoncé le bouton [Exit] de cet appareil et appuyez sur le bouton [Function]. Pour masquer le clavier de l'appareil mobile, appuyez à nouveau longuement sur le bouton [Exit], puis appuyez sur le bouton [Function].

Connecter un appareil mobile déjà apparié

1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.

Cet instrument est connecté sans fil à l'appareil mobile.

MÉMO

- Si les étapes ci-dessus ne vous ont pas permis d'établir une connexion, appuyez sur le nom de modèle (« FP-90 ») qui s'affiche sur l'écran du dispositif **Bluetooth** de l'appareil mobile.
- Pour vous déconnecter, réglez la fonction **Bluetooth** Page Turn sur « Off » (mode Fonction → « Bluetooth Turn/MIDI » → « Bluetooth Turn&MIDI (*1) » Off) ou désactivez la fonction **Bluetooth** de l'appareil mobile.

(*1) Selon le mode Fonction du réglage « Bluetooth Turn/MIDI », l'écran peut indiquer « Bluetooth Page Turn » ou « Bluetooth MIDI ».

Modifier les touches de fonctionnement de la fonction Page Turning

Les touches de fonctionnement permettant de tourner les pages varient selon l'application de partition que vous utilisez. Vous pouvez choisir quelles touches de l'appareil piloteront la fonction de tournage de pages.

1. Passez aux étapes 2-3 de la section « Utiliser la pédale pour tourner les pages sur une application de partition » (p. 22).
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Page Turn Assign » et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la fonction.

Réglage	Explication
Cursor Up/Down	Les touches [↑] [↓] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.
Page Up/Down	Les touches [Page Up] [Page Down] du clavier sont utilisées pour l'application de tournage de pages.
Cursor Left/Right	Les touches [←] [→] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.

3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

Modification de l'opération de tournage de pages

Vous pouvez sélectionner le type d'opération de pédale qui tourne les pages.

1. Passez aux étapes 2-3 de la section « Utiliser la pédale pour tourner les pages sur une application de partition » (p. 22).
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Page Turn Mode » et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la fonction.

Valeur	Explication
Once	La page se tourne lorsque vous appuyez sur la pédale une fois.
Twice	La page se tourne lorsque vous appuyez sur la pédale deux fois en une succession rapide. Si vous appuyez sur la pédale une fois, elle exécute la fonction de pédale habituelle.

3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [Exit] pour quitter le mode Fonction.

État de la connexion entre cet instrument et l'appareil mobile

Selon le fonctionnement de l'appareil mobile connecté, l'écran de l'instrument affiche les icônes suivantes.

Fonction	icône affichée
Bluetooth Audio	 (AUDIO)
Tournage des pages	 (PAGE)
Transmission et réception de données MIDI	 (MIDI)
Fonction de tournage de pages et transmission/réception de données MIDI	 (P+MIDI)

Problèmes avec la fonctionnalité Bluetooth

Problème	Points à vérifier/Action	Page	
Cet instrument n'apparaît pas dans la liste des appareils Bluetooth de votre appareil mobile	La fonction Bluetooth a-t-elle été désactivée ?	Réglez la fonction Bluetooth sur « On ». Fonction Bluetooth Audio : Mode Fonction → « Bluetooth audio » → Activez « Bluetooth audio » Fonction Bluetooth Turn/MIDI : Mode Fonction → « Bluetooth Turn/MIDI » → Activez « Bluetooth Turn & MIDI » (*1) (*1) Selon le mode Fonction du réglage « Bluetooth Turn/MIDI », l'écran peut indiquer « Bluetooth Page Turn » ou « Bluetooth MIDI ».	p. 21
	Si la fonction Bluetooth Audio est réglée sur « On ».	Un appareil dénommé « FP-90 Audio » apparaît.	-
	Si la fonction Bluetooth Page Turn est réglée sur « On » et que la fonction Bluetooth Turn/MIDI est réglée sur « Page Turn » ou « Page Turn&MIDI »	Un appareil dénommé « FP-90 » apparaît.	
Impossible de se connecter à Bluetooth Audio	Si la fonction Bluetooth Page Turn est réglée sur « On » et que la fonction Bluetooth Turn/MIDI est réglée sur « MIDI » ou « Page Turn&MIDI »	Vous pouvez vérifier ce point depuis un réglage dans votre application, par exemple Piano Partner 2.	p. 21
	Si cet instrument est visible en tant qu'appareil dans les réglages Bluetooth de l'appareil mobile	Supprimez l'enregistrement de l'appareil, désactivez la fonction Bluetooth Audio puis réactivez-la, et établissez un nouvel appariement.	
	Si cet instrument n'est pas visible en tant qu'appareil	Désactivez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile puis réactivez-la, et lancez l'appariement depuis cet instrument afin de rétablir l'appariement.	
Impossible de se connecter à Bluetooth Page Turning	Cet instrument prend-il en charge la fonction Bluetooth Audio ?		-
	Dans certains cas, la connexion avec l'appareil mobile peut cesser d'être disponible lorsque vous activez la fonction Bluetooth Turn/MIDI .	Après avoir annulé l'appariement du « FP-90 » qui est enregistré sur l'appareil mobile, désactivez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile, puis réactivez-la et reconnectez-le.	p. 21
Impossible de se connecter à Bluetooth MIDI	Si cet instrument n'est pas visible en tant qu'appareil	Désactivez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile, et réactivez-la, puis rétablissez la connexion.	-
	Dans certains cas, la connexion avec l'appareil mobile peut cesser d'être disponible lorsque vous activez la fonction Bluetooth Turn/MIDI .	Après avoir annulé l'appariement du « FP-90 » qui est enregistré sur l'appareil mobile, désactivez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile, puis réactivez-la et reconnectez-le.	
Impossible de se connecter via MIDI	Vous devez effectuer la connexion non pas depuis le réglage Bluetooth de l'appareil mobile, mais depuis le réglage dans Piano Partner 2 ou une autre application que vous utilisez.		
Impossible d'établir l'appariement avec la fonction de tournage de pages et la fonction MIDI	La fonction de tournage de pages et la fonction MIDI sont appariées lorsque vous sélectionnez pour la première fois un appareil sur l'appareil mobile et que vous établissez une connexion. Il est inutile de lancer un appariement depuis cet instrument.	-	
Impossible d'utiliser simultanément la fonction de tournage de pages et la fonction MIDI	Réglez la fonction Bluetooth Turn/MIDI sur « Page Turn&MIDI ».		
Impossible de se connecter à un appareil mobile apparié	Si la connexion s'interrompt immédiatement après son établissement, ou quand vous activez la fonction de tournage de pages et la fonction de transmission/réception de données MIDI, éteindre le commutateur Bluetooth de l'appareil Bluetooth puis le rallumer peut activer la connexion.		
Le clavier n'apparaît plus (n'est plus disponible) sur l'appareil mobile	Lorsque vous utilisez la fonction de tournage de pages, le clavier peut ne pas s'afficher (peut cesser d'être disponible) selon l'appareil mobile que vous utilisez. Si vous souhaitez que le clavier de l'appareil mobile s'affiche pendant que vous utilisez la fonction de tournage de pages, maintenez enfoncé le bouton [Exit] de cet appareil et appuyez sur le bouton [Function]. Pour masquer le clavier de l'appareil mobile, appuyez longuement sur le bouton [Exit], puis appuyez sur le bouton [Function].		

MÉMO

Si la vérification de ces points ne résout pas le problème, consultez le site Web de support de Roland.
<http://www.roland.com/>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Guide de dépannage

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Même si vous utilisez le casque et que le son est en sourdine, un son sourd est produit lorsque vous jouez au clavier	Entendez-vous le son des marteaux à l'intérieur du clavier, ou des vibrations dans le sol ou les murs ?	Le jeu au clavier entraîne l'actionnement des marteaux internes, et les vibrations peuvent être transmises au niveau du sol et des murs. Pour minimiser les vibrations, vous pouvez éloigner le piano du mur, ou placer un matelas anti-vibration spécialement conçu pour les pianos et disponible dans le commerce.	-
L'instrument se met hors tension automatiquement	Le réglage de mise hors tension automatique est-il réglé sur un autre paramètre que « Off » ?	Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off » (Désactivé).	p. 20
L'instrument se met sous tension de manière inattendue	L'adaptateur secteur est-il correctement branché ?		-
La pédale ne fonctionne pas ou est « bloquée »	La pédale est-elle correctement branchée ?		-
	Avez-vous débranché ou branché le câble de la pédale alors que l'instrument était sous tension ?	Coupez d'abord l'alimentation de l'instrument avant de brancher ou de débrancher le câble de la pédale.	-
	Avez-vous modifié la fonction de la pédale ?	Rétablisiez le réglage précédent de la fonction de la pédale (pédale centrale, pédale de gauche).	p. 19
	La fonction de tournage de pages est-elle en cours d'utilisation ?		p. 22
	Utilisez-vous la fonction de changement de Registration ?		p. 20
Impossible de lire depuis/ écrire sur une clé USB	Utilisez-vous une clé USB Roland (en option) ?	Utilisez une clé USB vendue par Roland.	-
Les appareils externes émettent un bourdonnement	Les appareils externes sont-ils connectés à plus d'une prise secteur ?	Si vous connectez des appareils externes, veillez à les connecter à la même prise secteur.	-
Le volume de l'appareil branché à la prise Input Stereo est insuffisant	Le paramètre Input/Bluetooth Vol. a-t-il été baissé ?		p. 19
	Le volume de l'appareil branché à la prise Input a-t-il été baissé ?		-
Pas de son	Avez-vous correctement branché les amplificateurs, les haut-parleurs, le casque, etc. ?		p. 5
	Avez-vous baissé le volume ?		p. 6
	Avez-vous inséré un casque ou une fiche d'adaptateur dans les prises Phones ?		p. 4
	Les haut-parleurs ne produisent aucun son si un casque ou une fiche est branché(e) à une prise pour casque.		
	La fonction Local Control est-elle désactivée ?	Réglez Local Control sur « On ».	p. 20
	Le sélecteur Speaker [Off/On] est-il réglé sur « Off » ? Si le sélecteur Speaker [Off/On] était réglé sur « Off », le son n'est pas envoyé depuis les haut-parleurs du FP-90.		p. 5
Les curseurs des parties [Upper] [Lower] ont-ils tous deux été abaissés ? Si les curseurs des parties sont baissés, aucun son n'est émis.		p. 6	
	Utilisez-vous une pédale d'expression ?	Réglez le volume à l'aide d'une pédale d'expression.	-
Aucun son ne sort du microphone			
Le son du microphone n'est pas assez fort	Le curseur [Mic Vol.] a-t-il été augmenté ?		p. 14
L'instrument ne produit aucun son lorsque vous lisez un morceau	Le curseur [Song Vol.] ou les curseurs des parties [Lower] [Upper] ont-ils été définis sur « 0 » ?		p. 6 p. 9
Les notes ne sonnent pas correctement			
La hauteur de son du clavier ou du morceau est incorrecte	Avez-vous effectué des réglages de transposition ?		p. 6
	Le réglage Master Tune est-il correctement défini ?		p. 18
	Le réglage Temperament est-il correct ?		p. 18
	Le réglage Single Note Tuning est-il correctement défini ?		p. 13
Les notes sont interrompues	Maintenez-vous la pédale forte et produisez-vous un grand nombre de notes ?		-
	Utilisez-vous la fonction Dual Play ou jouez-vous en même temps qu'un morceau ?		-
Les notes résonnent deux fois (elle sont doublées) lorsque vous jouez sur le clavier	L'appareil est-il en mode Dual Play ?	Appuyez sur le bouton [Split/Dual] pour désactiver le mode Dual.	-
	L'appareil est-il connecté à un séquenceur externe ?	Si vous ne souhaitez pas que l'autre module de son produise du son, désactivez la fonction Soft Thru de votre DAW.	-
		Si Local Control est activé, désactivez-le.	p. 20

Problème	Points à vérifier	Action	Page
L'effet n'est pas appliqué	Pour certaines combinaisons de son, l'effet ne s'applique pas au son 2 Dual Play, ni au son main gauche du mode Split Play.		-
La réverbération continue même après coupure de l'effet Ambiance	Même si l'effet Ambiance est désactivé, la résonance propre du piano acoustique continue. Vous pouvez réduire cette réverbération en ajustant le paramètre Cabinet Resonance.		p. 13
Seul le son aigu ou grave est audible	Avez-vous réglé l'égaliseur ?		p. 6
Le son des notes les plus aiguës change subitement à partir d'une certaine touche	Ceci simule les caractéristiques d'un piano acoustique et ne constitue pas un dysfonctionnement. Le son change en cas de changement du nombre de cordes par touche ou transition de cordes enroulées à des cordes déroulées.		-
Un signal très aigu est audible	Si vous ne l'entendez pas avec le casque : Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement de l'instrument. Contactez votre revendeur ou un centre de maintenance Roland.		p. 13
	Si vous l'entendez également avec le casque : Pour diminuer la sonnerie métallique, ajustez les réglages suivants. <ul style="list-style-type: none"> Duplex Scale Full Scale String Res. Ambiance 		
Les notes sonnent faux ou bourdonnent	Le volume a-t-il été réglé au maximum ?	Diminuez le volume.	p. 6
	Si vous l'entendez également avec le casque : Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement de l'instrument. Contactez votre revendeur ou un centre de maintenance Roland.		-
	Si vous ne l'entendez pas avec le casque : Les objets à proximité de l'instrument résonnent en raison du volume élevé de son produit par les haut-parleurs. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes. <ul style="list-style-type: none"> Placez l'instrument à une distance minimum de 10 à 15 cm des murs ou d'autres surfaces. Diminuez le volume. Éloignez-vous des objets entrant en résonance. 		
Le son sélectionné change lorsque vous lisez un morceau	SMF Play Mode est-il réglé sur « Auto-Select » ou « Internal » ?	Réglez SMF Play Mode sur « External ».	p. 19
Un son de sourdine lourd est audible.	Utilisez-vous une pédale forte différente du modèle spécifié ?	Utilisez une pédale forte prenant en charge la détection continue, par exemple DP-10 ou KPD-90. Si vous utilisez la DP-10, réglez le sélecteur de la DP-10 sur la position « Continuous ».	p. 5
Le morceau n'est pas lu correctement			
Le caractère sonore du piano change lors d'un enregistrement	Enregistrez-vous avec un son créé dans Piano Designer ?	Les réglages Piano Designer peuvent ne pas être reproduits lors de la lecture d'un morceau.	-
	Lisez-vous le son enregistré en audio ?	Enregistrez en tant que SMF.	p. 10
Seul le son d'un instrument particulier dans un morceau n'est pas lu	Les curseurs des parties [Upper] [Lower] ont-ils tous deux été abaissés ?		p. 6
	Si les curseurs des parties sont baissés, aucun son n'est émis.		
Le volume du morceau est trop faible / Le volume d'enregistrement et de lecture est différent		Le curseur [Song Vol.] ou les curseurs des parties [Lower] [Upper] ont-ils été définis sur un niveau trop faible ?	p. 6 p. 9
Impossible de lire un morceau enregistré sur une clé USB	Est-il possible de lire les fichiers audio de ce format ? (WAV ou MP3)	Les fichiers audio du format suivant peuvent être lus. <ul style="list-style-type: none"> Format WAV, 44,1 kHz, 16 bits linéaire, extension de fichier « .wav » Format MP3, 44,1 kHz, 64 kbps-320 kbps, extension de fichier « .mp3 » 	-
	Le nom de fichier porte-t-il l'extension « MIDI » ?		-
	Les informations de nom de morceau dans le fichier sont-elles vides ou ne contiennent-elles que des espaces ?		-
Le nom du fichier sur la clé USB ne s'affiche pas	Le nom de fichier porte-t-il l'extension « MIDI » ?		-
	Le nom de fichier contient-il des caractères à 2 octets (par exemple du japonais) ?	Renommez le fichier de manière à ce qu'il comporte uniquement des caractères alphanumériques à octets uniques.	-
Impossible d'enregistrer			
Impossible d'enregistrer des données audio	Une clé USB est-elle connectée au port USB Memory ?		-

Messages d'erreur

Indication	Signification
Error 2	Une erreur s'est produite lors de l'écriture. Il se peut que le support externe soit endommagé. Insérez un autre support externe et réessayez. Vous pouvez sinon initialiser le support externe (p. 17). Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 17).
Error 10	Aucun support externe n'est inséré. Insérez un autre support externe et réessayez. Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 17).
Error 11	Espace libre insuffisant dans l'emplacement d'enregistrement. Insérez un autre support externe ou supprimez des fichiers inutiles, puis réessayez.
Error 14	Une erreur s'est produite lors de la lecture. Il se peut que le support externe soit endommagé. Insérez un autre support externe et réessayez. Vous pouvez sinon initialiser le support externe (p. 17). Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 17).
Error 15	Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec l'appareil.
Error 18	Ce format audio n'est pas pris en charge. Utilisez des fichiers audio au format WAV 44,1 kHz 16 bits linéaire ou MP3 44,1 kHz 64 kbps-320 kbps.
Error 30	La capacité de mémoire interne de l'appareil est saturée.
Error 40	Cet instrument ne peut pas gérer le volume excessif de données MIDI venant d'un dispositif MIDI externe. Diminuez le volume des données MIDI envoyées à l'instrument.
Error 41	Un câble MIDI était déconnecté. Connectez correctement le câble MIDI.
Error 43	Une erreur de transmission MIDI s'est produite. Vérifiez le câble MIDI et le dispositif MIDI branché.
Error 51	L'origine du problème réside peut-être dans le système. Recommencez toute la procédure. Si le problème n'est pas résolu après plusieurs tentatives, contactez le centre de maintenance Roland.
Error 65	Le connecteur de la clé USB a été soumis à un courant excessif. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec le support externe, puis mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension.

Liste de sons

Piano

#	Nom du son
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano
5	Upright Piano
6	Mellow Upright
7	Bright Upright
8	Rock Piano
9	Ragtime Piano
10	Bright Forte
11	SA Piano 3
12	70's E.Grand
13	Magical Piano
14	Harpischord
15	Harpsi 8'+4'

E. Piano

#	Nom du son
1	1976SuitCase
2	Tine EP Lite
3	ModifiedDyno
4	VR EP 1
5	Wurly 200
6	Pure Wurly
7	Phase EP Mix
8	80's FM EP
9	MetalicEP Ex
10	SA E.Piano 1
11	SA EP1 Stack
12	SA E.Piano 2
13	Tremolo EP
14	EP Belle
15	BrillClav DB
16	BrillClavWah

Strings

#	Nom du son
1	Chamber Str
2	String Exp
3	Full Strings
4	Strings for1
5	Epic Strings
6	Rich Strings
7	Orchestra
8	Harpiness
9	OrchestraBrs
10	SymphonicStr1
11	SymphonicStr2

Organ

#	Nom du son
1	B.Organ Slow
2	Pipe Organ
3	Nason flt 8'
4	Combo Jz.Org
5	Ballad Organ
6	ChurchOrgan1
7	ChurchOrgan2
8	Gospel Spin
9	Full Stops
10	Mellow Bars
11	Lower Organ
12	Light Organ
13	Animal Mod
14	Surf Monkeys
15	Rising Sun

Pad

#	Nom du son
1	Super SynPad
2	Choir Aahs 1
3	Choir Aahs 2
4	D50 StackPad
5	Legend Pad
6	Voice of Hvn
7	New Jupiter
8	ChordofCnada
9	JP8 Strings
10	Air Pad
11	Boreal Pad
12	JP8 Hollow
13	Soft Pad
14	Solina
15	Tron Strings

Other

#	Nom du son
1	Super Saw
2	Trancy Synth
3	Flip Pad
4	D50 Fantasia
5	D50 Stac Hvn
6	D50 FuturePd
7	D50 DigiNDnc
8	EQ Lead
9	DelyResoSaws
10	StrawberyFlt
11	Jazz Scat
12	Ac.Bass wRel
13	Comp'd JBass
14-22	(8 sets de batterie et 1 set SFX)
23-278	(Sons GM2)

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

🎵 Réglages enregistrés

		Réglages enregistrés dans les enregistrements	Éléments enregistrés à l'aide de sauvegarde mémoire	Réglages mémorisés immédiatement lors de l'édition
	Son sélectionné (y compris les sons Split ou Dual)	✓		
	Activation/désactivation du mode Dual	✓		
	Activation/désactivation du mode Split	✓		
	Part Volume	✓		
Split Point	Split Point	✓		
Left Shift	Changement d'octave du son de la main gauche	✓		
Tone 2 Shift	Changement d'octave du son 2	✓		
Transpose	Activation/désactivation de la transposition et valeur de transposition	✓		
Ambiance	Profondeur de l'effet d'ambiance	✓	✓	
Vitesse de rotation	Vitesse de modulation de l'effet rotatif	✓		
Vitesse de modulation	Vitesse de modulation du son	✓		
Key Touch	Key Touch	✓	✓	
Damper Pedal Part	Réglage Damper pedal part	✓		
Center Pedal Part	Réglage Center pedal part	✓		
Center Pedal	Fonction de la pédale centrale	✓		
Left Pedal Part	Réglage Left pedal part	✓		
Left Pedal	Fonction de la pédale de gauche	✓		
Reg. Pedal Shift	Réglage de changement de pédale de l'enregistrement	*		
MIDI Transmit Ch.	Canal de transmission MIDI	✓	✓	
Reg. Transmit Ch.				
Reg. PC	Informations sur les changements de son	✓		
Reg. Bank MSB				
Reg. Bank LSB				
Mic Effects	Réglage Mic effects	✓		
Headphones 3D Ambiance	Ambiance casque 3D		✓	
Hammer Response	Réponse des marteaux		✓	
Metronome	Métronome (volume, sound, down beat)		✓	
Master Tuning	Accordage principal		✓	
Temperament	Méthode d'accordage		✓	
Temperament Key	Note de base pour la méthode d'accordage		✓	
Input/Bluetooth Vol.	Volume d'entrée/ Bluetooth			✓
SMF Play Mode	Mode de lecture SMF		✓	
Display Contrast	Contraste d'affichage		✓	
Panel Brightness	Luminosité des boutons		✓	
	Tous les réglages pour la fonction Bluetooth			✓
Auto Off	Extinction automatique			✓
Equalizer	Réglages de l'égaliseur		✓	

* Le réglage « Reg. Pedal Shift » est enregistré sur la clé USB lorsque vous exécutez l'opération Registration Set Export.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 20).



Utilisez uniquement le support recommandé

Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support recommandé par Roland.



Ne placez pas l'appareil sur une surface instable

Lorsque vous utilisez l'appareil avec un support recommandé par Roland, placez le support avec précaution sur une surface plane et stable. Si vous n'utilisez pas de support, vous devez toutefois vous assurer que l'emplacement d'installation de l'appareil offre une surface plane capable de supporter l'appareil et de l'empêcher d'osciller.



Précautions lors de l'installation de l'appareil sur un support

Veillez vous conformer aux instructions fournies dans le Mode d'emploi lorsque vous installez l'appareil sur un support (p. 2).

S'il n'est pas correctement installé, il peut en résulter une instabilité susceptible d'entraîner la chute de l'appareil ou le basculement du support et de provoquer des blessures.



⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.



Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement le(s) support(s) spécifié(s)

Cet appareil est conçu pour être utilisé en combinaison avec des supports spécifiques ((KSC-90, KS-G8B, KS-18Z et KS-12) fabriqués par Roland. S'il est utilisé en association avec d'autres supports, vous risquez de vous blesser si le produit chute ou bascule en raison d'un manque de stabilité.



⚠ ATTENTION

Évaluez les risques de sécurité avant d'utiliser des supports

Même si vous tenez compte des avertissements mentionnés dans le Mode d'emploi, il peut arriver que le produit tombe du support ou que le support bascule suite à certaines manipulations. Prenez en considération tous les risques de sécurité avant d'utiliser ce produit.



Précautions lors du déplacement de l'instrument

Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, tenez compte des précautions décrites ci-dessous. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'appareil en toute sécurité. Il doit être manipulé avec précaution, et maintenu droit à tout moment. Veillez à le tenir fermement, à éviter de vous blesser et à ne pas endommager l'instrument.



- Veillez à ce que les vis qui sécurisent l'appareil sur le support soient bien serrées. Resserrez-le bien dès que vous remarquez qu'il s'est desserré.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les cordons provenant de dispositifs externes.
- Retirez le pupitre.

Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge

Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.

- Pièces amovibles
- Vis de fixation du pupitre (p. 4)



REMARQUES IMPORTANTES

Installation

- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement (les touches du clavier peuvent par exemple cesser de produire du son).
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.

Entretien du clavier

- Veillez à ne pas écrire sur le clavier avec un stylo ou autre outil, et à ne pas estampiller ou marquer l'instrument. De l'encre peut s'infiltrer dans les lignes de la surface et devenir indélébile.
- N'apposez pas d'autocollants sur le clavier. Il se peut que vous ne puissiez pas retirer les autocollants utilisant une colle puissante, laquelle peut entraîner une coloration.
- Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un nettoyeur pour clavier non abrasif disponible dans le commerce. Commencez par frotter légèrement. Si la saleté ne se détache pas, frottez en augmentant progressivement la pression tout en veillant à ne pas rayer les touches.

Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, notez les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

- Remarque concernant l'installation d'un appareil mobile, par exemple un smartphone ou une tablette, sur cet instrument
 - Manipulez votre appareil avec soin pour éviter de rayer l'instrument ou l'appareil mobile.
 - Pour éviter que l'appareil mobile ne bascule ou ne tombe, ne bougez pas le pupitre ou le couvercle.
- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance de l'appareil, une utilisation incorrecte ou autre facteur. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, pensez à effectuer régulièrement des sauvegardes des données enregistrées sur l'appareil.

- Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Le son produit en appuyant sur les touches et les vibrations émises en jouant d'un instrument peuvent se transmettre au sol ou aux murs de façon insoupçonnée. Faites donc attention à ne pas déranger vos voisins.
- N'appuyez pas avec une force excessive sur le pupitre lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez exclusivement la pédale d'expression spécifiée. La connexion d'autres types de pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

Utilisation de mémoires externes

- Veillez observer les précautions suivantes lors de l'utilisation de dispositifs mémoire externes. Veillez également à observer toutes les précautions qui accompagnaient le dispositif mémoire externe.
 - Ne retirez pas le dispositif lorsqu'une opération de lecture ou d'écriture est en cours.
 - Pour éviter les dommages dus à l'électricité statique, veillez à vous décharger de toute électricité statique avant d'utiliser le dispositif.

Mise en garde concernant les émissions de fréquences radio

- Les actions suivantes peuvent vous exposer à des poursuites judiciaires.
 - Désassembler ou modifier l'appareil.
 - Retirer l'étiquette de certification apposée au dos de cet appareil.

Droit de propriété intellectuelle

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvre musicale ou visuelle, œuvre vidéo, diffusion, performance en direct, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction de copyright de tiers émanant de votre utilisation de ce produit.

- Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu (à l'exception des données de morceau telles que les morceaux de démonstration) susmentionné pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.
- La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est utilisée sous licence de Fraunhofer IIS et THOMSON.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eParts de eSOL Co., Ltd. eParts est une marque commerciale de eSOL Co., Ltd. au Japon.
- La marque du mot et les logos **Bluetooth**® sont des marques déposées détenues par **Bluetooth SIG, Inc.** et toute utilisation de ces marques par Roland s'effectue sous licence.
- Ce produit utilise le code source de µT-Kernel sous la licence T-Licence 2.0 octroyée par le T-Engine Forum (www.tron.org).
- Ce produit utilise le code source de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>). Copyright © 2009-2014 Petri Lehtinen <petri@digip.org> Distribué sous licence du MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>
- Roland et SuperNATURAL sont des marques déposées ou des marques de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms d'entreprise et de produit mentionnés dans le présent document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.